20 JUN 2001
CHENG YU TUNG EAST ASIAN LIBRARY
University of Toronto Library
130 St. George Street
8th Floor
Toronto, Ontario, Canada M5S 1A5

世界日報
WORLD JOURNAL
DAILY NEWS
8664
編輯部:(416)778-0888 FAX 778-1037
營業部:(416)778-0889 FAX 778-4899
415 EASTERN AVE. TORONTO ONT.
M4M 1B7 CANADA
售 75¢ PER COPY (含 GST/INCL)
CND PUBLICATION MAIL REG. NO. 458465
www.chineseworld.com/tor
ALL RIGHTS RESERVED

台灣成功試射愛國者飛彈

屏東九鵬基地發射三枚飛彈 數秒內攔截並擊落出自綠島靶機靶彈

台灣軍方二十日上午成功試射愛國者飛彈。（本報台北傳真 翻攝東森電視畫面）

【本報台北廿日電】台軍方愛國者飛彈連今天上午九時九分左右，先後從屏東縣九鵬基地試射三枚愛國者飛彈，成功地在台灣東南角沿岸至蘭嶼、綠島之間的預定演習海域上空，攔截並擊落自綠島、台東發射出來的一枚靶彈及一架靶機。

今天上午的試射是台灣自一九九四年採購愛國者飛彈，九七年陸續在台灣部署成軍以來，也是美國改良俗稱愛國者二型飛彈之後，（即愛國者改良型的再改良型）第一次在台灣區進行實彈測試；愛國者飛彈自九鵬基地發射的時間與自綠島發射的靶彈跟靶機發射的時間，相差不到一分鐘，幾秒鐘即在預定演習空域成功擊下目標物。

分別進駐中科院綠島工作站及屏東九鵬基地的台軍方人員，以及美方參與這次試射的愛國者製造商雷神公司，以及協力廠商洛克希德馬丁公司技術人員及美國軍方人員，從靶彈、靶機及愛國者發射後，就一直緊盯雷達螢幕，直到在螢幕看到目標物被愛國者擊中的光點，兩地工作人員幾乎同時高呼「太完美、太帥了。」

【本報系華盛頓記者張宗智十九日電】美國國防新聞周刊十八日引用不具名的美國國防部官員說法，指美國軍方雇用的文職人員會到台灣協助試射愛國者飛彈，軍職人員並沒有參與。

這篇發自華盛頓的報導並引用台灣駐華府武官的說法，指台灣進行愛國者飛彈試射，並不想製造衝突；但中國大陸駐美大使館一位資深武官則對美國為愛國者飛彈試射提供台灣的軍事協助，表達了關切。

一位美國國防部官員向該刊表示，這項針對反制來襲的低空、短程巡航飛彈試射有三項目標：讓台灣在一個準戰術的環境下執行實彈演習、展示這項飛彈系統的表現，以及蒐集飛彈妥善率的資料。

美方官員表示，這是項例行、正常的防空系統測試。愛國者飛彈製造商雷神公司的發言人施戴緯則向該周刊證實，雷神公司也派了代表到台灣南部飛彈試射地點，協助台灣軍方。另一位美國國防部官員則說，中國大陸正在台海對岸舉行年度軍事演習，台灣或許想藉飛彈試射，送出某種訊息。

【相關報導見台聞】

內頁提要

多倫多增發炎熱警報（A2）
王永慶主張一中台官方消毒（A8）
大陸扶貧資金一成遭到侵吞（A6）
李會新政團人選揭選舉訴求（台聞）
教部將制定台灣版漢語拼音（台聞）
拒絕併入黨報民營報紛關門（陸聞）
朱鎔基晤馬其頓外長允經援（陸聞）

多市明春垃圾一分三

【本報記者悅立新多倫多報導】預計從明年春天起，多倫多市將實施被稱為「垃圾三分法」的新垃圾分類制度，將廚房及日常生活中產生的有機物垃圾分類回收，使多倫多在二○○六年時，能達到垃圾回收率百分之六十的目標。

新制度的要點是把垃圾分成三類存放，並按市頒時間表放到路旁供回收。具體做法是，將目前灰盒、藍盒的紙盒及塑料、玻璃等分類回收物品合二為一，放在藍盒內，做為第一大類。家居、廚房產生的有機物垃圾單獨放在一個市府新發的密閉黑色圓塑料桶內，作為第二大類型。以紙袋盛裝的庭院垃圾，也作為有機物垃圾回收。普通黑色垃圾袋則用來收集其它不能回收的固體垃圾，為第三大類。有機物垃圾每一周回收一次，黑色垃圾袋及藍盒回收物輪替，兩周回收一次。

有機垃圾單獨回收後，將被送到市內新建的一個處理場進行堆肥處理，靠提高有機垃圾的回收比例，多倫多市力爭到二○○六年將垃圾回收率提高到百分之六十。到時，市府用於每戶每年的垃圾回收費將從目前的九十一元提高到一百六十十元。若延續目前的填埋方式，市府平均用於每戶居民每年處理垃圾的費用也將達到一百五十八元。兩者花費相差無幾，但產生的環境和經濟效力不可同日而語。

多倫多市府工務局主導的一個專門研究多倫多垃圾回收問題的市議會工作組，於昨天在市政廳發表了一份專題報告，向市議會建議新的垃圾回收和處理方式，以確保多倫多市達到二○○三年垃圾回收率達百分之三十，二○○六年達百分之六十，二○一○年垃圾回收率達百分之百的目標。這一報告將於本月二十六至二十八日提交市議會大會討論審議，預計從明年春天起，在多倫多市四十五萬戶中分階段實行。首年將有十七萬戶採用新制度。

多倫多市目前的垃圾回收率大約是百分之二十七，其它未經處理的垃圾主要依靠填埋處理。目前多市依靠的基爾谷垃圾填埋場將於二○○二年被強制關閉，為此多倫多市去年一度計劃將垃圾送到安省北部柯克蘭湖附近的一處廢礦場填埋，遭到環境保護團體和當地居民的激烈反對致令計劃告吹，最終選擇了美國密西根州的垃圾填埋場。

多倫多不重視以環保方式處理垃圾、依靠原始、浪費資源的填埋方式，遭到了多方的譴責和詬病。在壓力之下，市長拉士曼同意重視多倫多的垃圾處理，並同意成立專門的工作組對這一問題研究。

為了讓居民單獨將有機垃圾分類存放，市府將向住戶提供一個新的可以鎖鎖、密閉的容器，這樣可以防止散發氣味，以及昆虫和小動物破壞垃圾。

將有機物單獨分類收集和處理，是多倫多提高垃圾回收率重要的一步。多倫多市已經投資二千五百萬元在市區的德芙林街建立新的有機垃圾堆肥處理工廠。預計二○○五年之後，還會建立其它固體可回收垃圾處理工廠，確保在二○一○年多市垃圾告別填埋，百分之百回收處理。

多倫多市增發炎熱警報

【本報多倫多訊】多倫多衛生局昨天正式發佈一套新制定的炎熱天氣警報及保健計劃，以確保市民，特別是老年人、心臟及呼吸系統疾病患者安然渡過炎熱夏季。多倫多市民今後除了灰霧警報，以及冬季的嚴寒警報之後，又會聽到一種新的警報　炎熱警報(Heat Alert)。

作為這一新制度的嘗試，多倫多衛生局已經先於上周五發佈了多倫多首次炎熱警報。專家研究多倫多市近十七年的氣象及死亡率的資料，發現兩者之間存在密切關係。當天氣極度炎熱時，多倫多死亡率明顯升高，每天平均有四人死亡。為此，加強在炎熱天氣中對市民的保健，十分重要。

多倫多市從一九九九年起實行過炎熱警報，但發佈警報僅僅依靠氣溫等少數氣象指標。昨天公佈的新制度中，則加入了氣溫、雲量、風速、風向等八個氣象指標進行綜合考量。加拿大環境部每天監測這八項氣象指標，並通報給多倫多衛生局。當衛生局認為有百分之六十五的可能性天氣條件將影響發病死亡率時，就會向市民發佈炎熱警報。若這種可能性增加至百分之九十，多倫多市長就會親自發佈進入緊急狀態(Heat Emergency)。

一旦多倫多市進入炎熱警報狀態，衛生局就會同時啟動炎熱天氣保健計劃，包括：向市內八百個社區中心通報，請求它們協助耆老、獨居老人、無家可歸者等易受到影響的人群，指導他們採取措施格外注意健康狀況。紅十字會將開通二十四小時電話熱線，回答有關炎熱天氣下保健的各種問題，以及應市民要求對感到不適的耆老進行身體檢查。

在炎熱警報期間，紅十字會等組織將向有冷氣設備的圖書館、社區中心等地方發放瓶裝水，發給到這些地方避暑的老者。無家可歸者甚至可以領到TTC車票，以便前往這些地方躲避酷熱。無家可歸者庇護所也將在日間開放，允許人們前往避暑。紅十字會指出，在炎熱天氣情況下，應該採取一切可行的措施降溫，保持充足休息，多飲水或天然果汁，即使不感到渴時也要喝。要避免室外劇烈運動，特別注意不要直接在陽光下曝曬。另外，關心周圍的親屬、鄰居及朋友，特別是獨居老人，有心臟和呼吸疾病者，確保他們沒有不適。如果家中降溫困難，可以前往有降溫設備的地方，如購物中心、圖書館、社區中心等地避暑。特別值得注意的是，炎熱天氣中，汽車內的溫度可以在短時間內很快升高，所以千萬不要把幼童和寵物單獨留在汽車內。

若宣佈進入炎熱「緊急狀態」時，除了上述措施之外，多倫多市還將在北約克、東約克，及約克的市政中心，及多倫多大會堂設立緊急避暑中心，以供市民前往避暑。如果市民有關於炎熱天氣保健的問題，可以撥打多倫多衛生局和紅十字會設立的熱線電話，號碼分別是416-338-7600及416-480-2615。若有急救情況，則應該及時打九一一。

李登輝挺扁組政團 國民黨一片撻伐聲
中常委疾呼難忍 要求辦他

【本報台北廿日電】國民黨中常會今天針對前黨主席李登輝籌組政團，從黨內出走一事，砲聲隆隆。中常委洪秀柱嚴詞批李，強調國民黨不能再鄉愿，不能再睜眼說瞎話，自欺欺人。

她說，國民黨應訂下遊戲規則，依黨紀處分，該開除就開除。其他中常委則要求黨中央要有所回應處理。列席立委廖福本主張，應由黨主席們出馬，探望李登輝，以軟性訴求取代嚴苛黨紀。

國民黨黨主席連戰正在美國訪問，中常會由副主席王金平主持，黨中央對於中常委發言，予以「冷處理」，低調以對。王金平未做出任何回應。

面對部分基層黨員要求開除李登輝，考紀會主委陳庚金私下表示，對於恆春地方黨部提案要求開除李登輝一事，他並不知道，也沒有看到相關的案子，考紀會是被動單位，不告不理。

立委洪秀柱首先在會中針對李登輝挺扁、籌組政團的行動開砲。她強調，過度的容忍是鄉愿是懦弱，多餘的容忍終將成為黨員心中永遠的痛與恨，該斷不斷的寬容，終將被人民視為國民黨沒有壯士斷腕、重整再造的本錢。她質問，「我們到底要容忍到何時？」洪秀柱並在會前曾對媒體批評李登輝「是毒瘤是癌細胞」。

她要求國民黨中央，責成考紀委員會公開說明黨紀規範內容，重申黨紀，該開除就開除，訂下遊戲規則，絕不容許利用政治手段，蠶食鯨吞走其間。

中常委許舒博指出，國民黨「寧可人負我，不願我負人」的心態，並不妥當，李登輝是個黨員，他希望等黨主席連戰從國外返國後，黨中央應馬上做出回應。

傅立民：美不應將TMD移給台灣
如為防衛台灣美可自行掌控 否則無異鼓勵北京犯台

【本報華盛頓記者林寶慶十九日電】前美國助理國防部長傅立民表示，美國不應把戰區飛彈防禦系統(TMD)移轉給台灣，因為如果美國這麼做，等於鼓勵北京在台灣取得戰區飛彈防禦系統之前，先行攻擊台灣。

傅立民是十八日在卡內基國際和平基金會的年度反武器擴散研討會中，作上述表示。

他批評，美國停止與中國大陸的軍事交流，使雙方目前的軍事計劃都是朝向戰爭，「而台灣恰提供了引發衝突的機會」。

傅立民表示，美國應自己掌控戰區飛彈防禦系統，不應把這種技術轉移給他國。因為，就算美國決定防衛台灣，美國可以自行使用戰區飛彈防禦系統。他說，戰區飛彈防禦系統只能有限度防衛，如果美國決定把此系統轉移給台灣，將鼓勵大陸先行以飛彈攻台，而軍備競賽將導致台灣國防經費破產，大陸部署更多飛彈也讓台灣更為危險。

傅立民說，美國應與北京維持基於互相尊重、節制及了解的堅強關係，而非基於不了解對方的動機及能力。

卡內基國際和平基金會的莫斯科中心專家皮卡萊夫指出，中國大陸是俄羅斯的武器市場，中國大陸向俄羅斯軍火商採購的武器比俄羅斯政府還多。他說，俄羅斯為維持與中國大陸的關係，才會反對美國在東亞部署TMD，而美國提供台灣TMD的確會製造麻煩。

←加拿大總督伍冰枝(中)昨天獲頒授多倫多大學榮譽博士學位，這是她得到的第七個加國大學榮譽博士學位。多大是伍冰枝的母校，當年她曾在這所大學裡取得英國文學學士與碩士學位，並且選修法語博士課程。伍冰枝的夫婿、父親、哥哥及嫂子昨天都出席了她的榮譽博士學位授予儀式。(圖文：吳曉鄰)

美個人債務 達歷史最高點
抵押貸款拖欠率及信用卡壞帳上升 首季破產案增一成七五

【美聯社紐約十九日電】美國消費者在一九九〇年代大肆花費所累積的帳單終於到了該還清的時候，但是他們卻發現還錢有困難。美國的個人債務目前達到歷史的最高點，而收入中用以支付帳單的部份卻達到十五年的低點。抵押貸款拖欠率和信用卡公司的壞帳註銷正在上升，個人破產申請今年可能創下新高紀錄。專家說，在失業率節節升高時，這些情況造成了嚴重的家庭負擔。

布希政府希望減稅和始自七月的退稅有助提振消費者支出，但是債台高築的美國人會馬上花掉三百或六百元的退稅？還是用他們償還債務？協助家庭解決債務問題的非營利組織全國信用諮詢基金會會長艾伯奈提說，前來尋求協助的人數大幅上升。

聯邦準備理事會表示，四月份全美信用卡、汽車貸款和其他消費者貸款上升到破紀錄的十五兆八千億元。聯準會的數字顯示，美國人將稅後薪資的百分之十四點三用來還債，為一九八六年以來的最高百分比。

逾卅天未付清的信用卡帳號一直盤桓在百分之五左右，高於一年前的百分之四點三。史坦普公司統計的數字顯示，四月份信用卡發卡機構註銷無法收回的帳戶餘額達百分之六點七的年率，這是九七年二月以來的最

據美國抵押貸款銀行家協會的第四季抵押貸款拖欠數額上升到額的百分之四點五，為一九九二分之四點六以來的最高點。也許國負債的指標是破產案的增加。據聯邦年第一季的破產案件比一年前增加百五為卅六萬七千件。大部份負債者為果這種趨勢持續下去，今年申請破產九九八年破紀錄的一百四十四萬件。

大陸可重創台灣 但無法攻占
布萊爾談美中台關係 保證提供台灣足夠防禦能力

【本報訊】在華府與北京的關係最近幾個月來成為熱門話題之際，美軍太平洋軍區司令布萊爾卻發現自己與國防部長倫斯斐在內的五角大廈官員漸行漸遠。倫斯斐力主對北京採取更強硬的立場，包括停止與北京的軍事交流；布萊爾則反對。

他認為美國應該對中國大陸採取更平衡的軍事態勢。以下是布萊爾最近接受「新聞周刊」網路版專訪的摘要，內容主要是美軍在太平洋地區的角色：

問：能否請您談談中國的威脅？

答：亞洲國家擔心中國成為亞洲一霸，不管是對南海諸島的主權聲明，對印度邊境的主權聲明，或是對台灣與香港的態度。在和中國大陸經商方面，機會很多，諸如上海的經濟自治區與日俱增。亞洲國家希望中國富強寬裕，但千萬不要在富強之後就展開軍事侵略。

問：五角大廈最近宣布，美國與中國之間的軍事交流要逐案審查。您認為這種交流有多重要？

答：美國與中國之間的軍事交流十分重要。我們因為台灣問題而正面交鋒，這是人盡皆知的事實。我每次到中國，大約百分之七十五的談話都是我在談台灣問題，而他們也在對我談台灣問題。但這不要緊。誰也不想在台灣問題上有誤解。我很明確地告訴他們，我們的政策是什麼，一旦發生軍事危機，又可能如何如何等等。但總有其他一些事情美中可以合作，也應合作。

問：中國在沿海部署多少飛彈才算太多？

答：中國一年大約製造五十枚飛彈。至於多少飛彈才叫算太多，我無法告訴你一個數目。這是命中率、數目和整體軍事平衡的問題。目前的情況是，中國可以重創台灣，卻無法攻占台灣。在某種情況下，威脅要重創台灣可以解釋為武力恫嚇台灣。這是我們保證要避免發生的情況。但我們不保證提供台灣武器，讓台灣採取攻擊行動，進而獨立。我們保證提供台灣足夠的防禦能力，旨在鼓勵和平解決台灣問題。

問：最近中國暗示，在飛彈防禦問題上有轉圜的空間，可能是想在台灣問題上當做交換條件。您認為真的有轉圜的空間嗎？

答：我想最近有些聲明很有趣。中國先前認為，任何東西只要以MD收尾，就一定不是好東西，譬如旨在保護日本和駐韓美軍的戰區飛彈防禦系統(TMD)和全國飛彈防禦系統(NMD)。我最近一次，即今年三月訪問中國大陸，發現他們已經開始對戰區飛彈防禦系統和全國飛彈防禦系統有所區分。至少他們已開始慎重其事在考量此事。我們確實需要和他們談談。

潘志明醫生
Cosmetic Surgery Dr. Jimmy Poon
・激光雙眼皮、除眼袋、矯視力
・面條頸耳整容手術
・胸部豐形及腿部曲線改善
・激光除皺紋、雀斑、胎記、脫毛、洗眉
・超音波抽脂減肥、換膚美容
(905)820－1399
(905)709－0777

TechRider
Money Ball 中英文軟體
進、銷、存貨管理 電腦POS
超市 批發 貨倉 零售 餐飲 影視帶
收銀機 電子磅
TEC
www.maplelink.com
(905)477－1046 大都會廣場
3636 Steeles Ave. East Suite 302

世界日報新資訊
周二到周六 天天帶給您
@敢谷.com
企業趨勢 — 最新全球企業最新趨勢
網訊 — 最新網路消息
公司動態 — 報導電腦軟硬體公司最新消息
世界日報 WORLD JOURNAL

劃時代高科技機王之王
SAKURA TURBO HOOD 微電腦
SAKURA
2000全新 櫻花牌抽油煙機 U2
獨創摩打離牆14吋吸風口
油煙垂直吸完全無走失
六大最佳特點，是全北美最合適華人使用的抽油煙機！
專營電鍋、電水壺、豆漿機、廚房用品、家庭用品
總代理 元泰家電中心
服務熱線 (416)291－5218
4490 SHEPPARD AVE., E. SCARB.
1－800－4755473

新登場
高島按摩椅
讓您全然的舒適・完全的放鬆
請到 4490 Sheppard Ave. East 選購
大量日本精美瓷器、家庭用品

野遊一族宣言 1：
何止安全，還要醒目！
全靠 Pontiac Montana 五星級側撞安全標準*及硬朗外型。請即與您就近的Pontiac代理商聯絡，查詢請電 1-800-GM-DRIVE 或瀏覽 gmcanada.com
PONTIAC MONTANA 人、車、家庭大合一

野遊一族宣言 2：
省油更多，玩得更放！
全靠 Pontiac Montana 榮獲 EnerGuide Award 同級汽車中最省油殊榮*。請即與您就近的Pontiac代理商聯絡，查詢請電 1-800-GM-DRIVE 或瀏覽 gmcanada.com
PONTIAC MONTANA 人、車、家庭大合一

世界日報 WORLD JOURNAL
年年精彩 天天進步

最新民調 加人樂見馬田出任總理

【渥太華電】一項最新的民調結果顯示，加拿大人更願意馬田成為自由黨領袖，並在下屆大選中勝出出任聯邦政府總理。

由國家郵報（National Post）委託民調公司康柏斯（COMPAS）所作的這項全國性民意調查發現，現任財政部長馬田的奪標呼聲最高，勝算率比克里靖整整高出十四個百分點。但到克里靖退休時，馬田的最大威脅可能會是現任工業部長的杜賓。

根據這項民意調查，百分之十七的人希望克里靖繼續擔任總理，但欣賞馬田的民眾高達百分之三十一。支持工業部長杜賓出任總理者比例為百分之十二，其支持率也遠遠超過有野心競爭領袖寶座的現任衛生部長洛克、祖裔部長仙力金、外交部長曼里和國際貿易部長派迪格魯。四十六歲的杜賓是繼馬田之後，第二個在全國多數地區廣受歡迎的未來總理競爭者。但在大西洋省份，他的支持率達到百分之二十七，甚至超過馬田在當地百分之二十二的支持率。

衛生部長洛克的支持率僅為百分之四，甚至不及祖裔部長仙力金。民調結果顯示，一直在競選總理一事上保持低調的仙力金，其支持率達百分之六。外交部長曼里、國際貿易部長派迪格魯和國際合作部長文瑪莉，儘管都有興趣參與總理競選，但人氣實在不旺，都只有百分之一的支持率。同時也在考慮參與競選的自由黨後座議員密爾斯，亦獲得百分之一民意支持率。

馬田和洛克的競選陣營都認為，即使杜賓擁有較高的民意支持率，他也不可能當上總理，因為杜賓的後援組織相當瘦弱。

馬田和洛克的支持者們，早就為他倆在全國各地建立起了完善的競選組織。馬田已在全國所有三百零一個選區設立競選組織，洛克在安省的一百零三個選區和卑詩、亞伯達、緬尼托巴及海洋省份，同樣支持者甚眾。挺馬田和洛克者還批評杜賓說，他不僅不會講法語，連在他曾經出任省長的紐芬蘭人民都沒有挺他的意思，當地從國會議員到省政府內閣廳長，幾乎都是馬田的支持者。

馬田在上週日宣佈，由安省前自由黨領袖畢非出任他的幕僚長。這一舉動也顯示出馬田希望獲得安省多名自由黨國會議員支持，因為只要贏得安省自由黨人的全力支持，他競選自由黨領袖之事就可以說已成功一半。

去年馬田急於運作卡位 克里靖憤而競選連任

【加通社渥太華電】克里靖總理的一位密友指出，如果不是因為財政部長馬田顯露太過強烈取代他當總理的慾望，克里靖去年就退出政壇了。

派樂特昨天向加拿大廣播公司（CBC）的法語電台透露，由於當時大選前夕馬田為取代克里靖而開始進行運作，克里靖於是憤然決定延長自己的政治生涯，再競選連任一屆總理。

去年三月，馬田支持者試圖透過向克里靖施加壓力的方式，迫使克里靖下台，讓馬田取代他出任聯邦自由黨領袖。這些人甚至在自由黨全國代表大會召開前，公開向二十位自由黨籍的國會議員拉票，希望他們也力挺馬田。

派樂特表示：「如果不是因為去年的（自由黨全國代表）大會中出現這些令人遺憾行為的話，我確信克里靖總理當時就會決定退休。」

和克里靖總理有著長達五十年友誼的派樂特，目前擔任克里靖總理的辦公室主任。但他近日宣布，將在六月辭去克里靖幕僚長一職。

克里靖昨天也委婉地對CBC法語電台確認了派樂特的說法，但沒有公開對馬田指名道姓。他說，如果去年大選時，別人對他「好一點」，他可能也就退出大選了。克里靖在一次電視採訪中說：「他們希望聽到我對自己未來的展望，於是我告訴他們：我還會繼續當總理。」

今年已六十七歲的克里靖表示，他將在二○○三年自由黨全國代表大會對他的領導進行檢討之時，再考慮是否繼續參與聯邦大選的問題。

上週克里靖總理甚至警告內閣成員們說，如果有誰不集中精力恪盡職守，而是為競爭黨領袖寶座卡位的話，他將不客氣地予以解職。

不過，輿論普遍猜測克里靖很快會退出政壇，尤其是在數週前總理辦公室的高層管理人員派樂特——克里靖總理的幕僚長宣佈將辭去現職之後。

四華商會聯手推出華貿商展

圖為華貿商展主辦者代表：多倫多華商會會長張德龍（左二）、密市華商會會長潘肇成（左一）、士嘉堡華商會副會長葉曾祝道（中）、烈治文山萬錦市華商會會長陳弘基（右一）及主辦公司總裁章邱佩芳（右二）。（沈丹心攝）

【本報多倫多訊】多倫多華商會、密西沙加華商會、士嘉堡華商會、烈治文山萬錦市華商會將聯手推出一個據稱在多倫多前所未有的中加大型商貿博覽會——華貿商展，主辦者估計這項活動可吸引萬餘人參加。

四大華商會昨天聯合舉行記者會，介紹這項大型博覽會。華貿商展定於明年四月十七日至十九日在大多市會議中心（Metro TorontoConvention Centre）一連舉行三天，屆時中加兩地的商戶雲集，盛況空前。主辦者已向兩岸三地的政府商業管理機構以及當地的商家發出了邀請，相信屆時中港台將會分別派出代表團前來參加此大型博覽會。

多倫多華商會會長張德龍表示，舉辦華貿商展的目的是推動加拿大與亞洲、特別是與兩岸三地之間的經貿合作，並且在這種合作中發現更多的商機，進而開拓加拿大市場與兩岸三地市場。他把華商展稱為是開拓兩大市場的一大良機。

此次活動得到了加拿大三級政府的大力支持。據密西沙加華商會會長潘肇成介紹，聯邦國際貿易會、外交部、工業部、安省經濟發展廳、安省出口局等政府機構都對華貿商展予以熱情的支持。國會議員(Bryon Wilfert）昨天代表聯邦國際貿易部長曼里出席了記者會，他預祝華貿商展達到預期的效果。

在華貿商展在籌備過程中，Ad2000 and Advertising Inc 起了重要的作用。這家公司的總裁章邱佩芳昨天表示對此次活動取得成功充滿信心。此外，中國駐多倫多總領館商務處、加中貿易理事會也對華貿商展提供了支持。

主辦者認為，華貿商展是繼加拿大國家隊今年二月訪問中國大陸之後，發展中加商貿的另一個重要里程碑。士嘉堡華商會副會長葉曾祝道與烈治文山萬錦市華商會會長陳弘基都表示，華貿商展是一項加拿大再次促進中加商貿的大型活動，相信兩地的商人可以透過此次活動發現更多的商機。

三天的華貿商展內容豐富，活動圍繞「與中國進行貿易」與「在加拿大投資及發展商業」兩大主題進行。昨天的記者會透露，屆時將有一系列有關中加商貿主題的研討會，會上兩國的政府官員、商界領袖將介紹兩地工商貿易的實際概況，並向與會者提供最新的業內資訊。另外，場內設有展覽攤位，供與會的商戶進行業務推廣及實際營商。四大商會希望華貿商展成為多倫多的一項城中盛事。記者會表示，明年的華貿商展是首次舉行，將來會每年舉辦一次。

←向多倫多警務處聯合警隊亞裔調查科會同十八個本地華人社團舉辦的第十屆警民一家親宴會昨晚假士嘉堡紅寶石大酒樓舉行，來自本地司法、警務界和華人社區的逾七百名嘉賓光臨，其中包括安省司法廳長唐布爾（David Turnbull）、多倫多警察總長范鐵龍和警務委員會主席費迪納，皇家騎警等單位亦派員到場致賀。多倫多警務處聯合警隊亞裔調查科茁延建警長在致詞的時候感謝華人社區對警方工作的支持，認為晚宴由十年前的二百五十人參加發展到今日的規模來之不易。圖為在昨日的晚宴上，范鐵龍正在為醒獅點睛。（圖文：劉兵）

保守加盟黨討論合併可能性

【加通社亞伯達省聖亞伯特電】加盟黨和聯邦保守黨國會議員昨天在艾蒙頓市郊召開會議，討論兩黨合併的可能性。

就像忐忑不安的求婚者害怕被拒絕一樣，加盟黨國會議員和保守黨國會議員，昨天在討論兩黨的政治聯姻問題上，也顯得有幾分誠惶誠恐。儘管雙方都有「聯姻」的意向，仍無法在雙方關係問題上達成共識。

主持這次兩黨會議的聯盟黨國會議員戴廉姆表示，相信兩黨合併現在已是從地下暗戀轉為公開相好的時候了。他在發言中明確表示，希望加盟黨和保守黨聯合之後，成為一個可以挑戰自由黨的實力雄厚的反對黨。

與此同時，代表保守黨在會上發言的新斯高沙國會議員麥凱則表示，他希望在沒有準備好作出合併的承諾之前，一切都應該按部就班地慢慢來，他不會就「今天的結果提出任何期望」。麥凱表示：「我們思考的是下一個階段，並且也在考慮如何在下一步的行動中，坐下來好好討論創建一個現任政府的反對黨。」

戴國衛週一在多倫多宣佈，將透過投票決定是否應該和保守黨就聯合之事進行正式的談判。但他指出，部份聯盟黨國會議員會對此感到緊張。曾因表示戴國衛應當辭職而被趕出聯盟黨國會黨團的亞伯達省國會議員索博格認為，敦促聯盟黨和保守黨合併的想法，不太切合實際，也太急功近利，最後的局面可能會令兩黨領袖無法控制。

安省警察總長聯席會議 討論打擊有組織犯罪行動

【加通社多倫多電】安省各地警察總長將於今天在密西沙加舉行協會聯席會議，討論打擊安省境內有組織犯罪活動的聯手行動計劃。負責反黑調查的警察總長協會副幹事考林斯昨天表示，安省警方將通過與各執法部門合作的形式，聯手摧毀安省境內的有組織犯罪團夥。

考林斯指出，「有組織犯罪活動正在破壞我們社會中的正常秩序。」他說，有組織犯罪活動大有上升的趨勢，有必要整個各執法部門的力量，聯手打擊這些犯罪活動。

安省各地警察總長今天在密西沙加舉行聯席會議，討論一項聯手反黑的行動計劃。這項計劃將建立一個新的職能架構，通過警方統合各執法部門的一線力量，聯手打擊有組織犯罪活動。這些執法部門包括海關、稅務署，以及移民部等。

考林斯說，通過聯手作業，警方將更有效地識別和確定罪犯，著重打擊重大犯罪活動；同時也可避免重複調查相同案件的現象。考林斯認為，這項計劃可望在警察總長會議上得到通過。

考林斯強調指出，安省的有組織犯罪活動正在上升，有效控制這些犯罪活動的唯一辦法只有聯手打擊，「光靠警方難以取勝」。而且，現行的「前門進後門出」的司法制度使得罪犯很快出獄，難以對他們實施有效的監管。

考林斯說，機車黨無疑是這項計劃要打擊的有組織犯罪團夥之一。魁省的地獄天使機車黨將其地盤擴展到安省，使安省的黑道活動驟然加劇。考林斯說，在過去六年裡，魁省的大約二百名機車黨成員與一百五十宗謀殺案有牽連。「我們的責任就是摧毀這些犯罪組織」。

新省不准醫務人員罷工法案 政府雇員工會升高抗議行動

【加通社新斯高沙省哈利法克斯電】新斯高沙省政府主要內容為不准醫務人員罷工的六十八號法案，遭到「新斯高沙省護士協會」和「新斯高沙省政府雇員工會」強烈反對，並威脅說不惜為此舉行非法罷工。

在此壓力下，省長漢姆（John Hamm）昨天稱可能撤銷該法案。該省護士協會表示「審慎的歡迎」，而政府雇員工會卻加劇抗議行動。

這項法案本來預計可在本週末通過，因此漢姆突然表示收回原議令人吃驚。護士協會主席席瑟．亨德森昨天對此表示歡迎，但警告漢姆如果想另外達成協議的話，就必須讓步，如還是把從前所提的條件再提一遍，那就無助於解決問題。亨德森說：「他的話有正面鼓勵作用，但是我們還是持審慎樂觀的態度。」

包含括千一百名哈利法克斯醫院護士的政府雇員協會則鼓動會員中的一半暫時離開工作崗位，去參加在省議會的大規模勞工集會。該工會主席傑森姆說：「我們的先決條件是，不會因有人不在工作場所而影響到病患生命。」

醫務人員工會組織成員已經採取消極怠工的辦法表示抗議。前天哈利法克斯醫院一千四百張病床中有五十五張已被關閉，而「非緊急」的癌症病人手術也遭取消，這些都是為了配合預定在本月二十七日舉行的罷工。

兩個勞工組織的護士將與資方重開談判。亨德森表示，其實他們與省政府爭執不下的仍舊是薪資問題。她們工會成員的薪水最高才每小時二十三點二五元，而在安大略省，最高為每小時三十點二四元。

新斯高沙省財政廳長勒布朗克表示，六十八號法案的目的在於讓政府有權控制薪資漲幅，因為省府現在已經背負了一百二十億元的債務。

省府撥七千餘萬給各大學 因應取消13年級生效應

【加通社多倫多電】安大略省政府將在今年額外撥款補助省內大專院校七千二百萬元，用於提前準備接受二○○三年時因高中將取消第十三年級（OAC）而導致的兩年畢業生一起升學所增加的新生壓力。

安省省長夏里斯昨天說：「在一九九九年時，我們承諾過所有有意願、有能力、夠資格的學生都可以升學。現在，我們就朝這方向邁進了一步。」

安省四十三所高等院校將在二○○三至○四年時收到兩億九千三百萬元。這筆撥款已在上個月的預算案中宣布過。

預計在二○○五年時，同時畢業的學生人數將增加七萬八千名，而撥款有些可能無法在此之前準備好，但省府表示，他們屆時會隨實際情形作調整。

額外撥款中的大部分是撥給那些能有效引導學生就業的院校。而各校畢業生的就業率、畢業生的滿意度和雇主的滿意度都是決定撥款數目的因素。

今年撥款中社區學院將分到一千六百四十萬元，大學則可分到兩千三百二十萬元，這些撥款金額每年都可能調整。安省北部的學校將分到一百四十萬元。另外，三百七十五萬元將用在增加教師學院五百名名額，兩百萬元將用在增加醫學院校新生八十名。

省內大專院校對省府這筆撥款表示歡迎，但也表示他們希望數目能更多。

——美加・台灣及世界各國均認可之美國 Accredited 大學研究所——

USA MSIS MBA

密西根州・大學名校　企業管理・管理資訊碩士班

★多倫多專案招生・2001 年 9 月開課★

- 大學畢不論科系，對企管或資訊管理有興趣者，皆可申請入學
- 專科生可安排特別入學辦法
- 需 Toefl 或經本校英文測驗合格
- 美加兩地，週末上課，不影響上班或移民
- 校本部師資英文授課，學成取得原校文憑及學位

招生說明會
時間：6 月 23 日下午 2:00－4:00
地點：DELTA TORONTO EAST HOTEL (UNIONVILLE ROOM)
2035 KENNEDY ROAD (401/KENNEDY)
TEL: (416)299－1500
歡迎 LTU 管理學院院長 Dr. DeGennaro 親臨主持　敬請電話、FAX 或 email 預約

Center for International Studies－L. T. U. 多倫多辦公室－
（萬錦市 14TH ST 與 WARDEN AVE.）18 CROWN STEEL DR. #101 G11 MARKHAM ON. L3R 9X8
TEL: (905)513－2772 FAX: (905)480－0090 email: cistoronto@hotmail.com

教你賭 百家樂 長賭必贏

賭錢的目的是要贏錢，不贏錢何必賭錢，但大部份的人賭百家樂都是靠個人靈感，以致於輸的比贏的多，要知道，贏短錢靠運氣，贏長錢就要靠技術了。

我們經過多年研究，發展了一套賭百家樂的方法，祇要記住幾條規則，賭百家樂時下注在Banker 或Player，注碼的大小都由這些規則控制，不用賭者傷腦筋，下注決定不超過十秒鐘。

爲了考驗這套方法的可靠性，我們將一本1992年出版的 Baccarat Sysem Tester 裏面的1000 shoes在拉斯維加斯的賭場裏記錄下來的記錄，每一shoe牌都按照我們的方法下注，得出的結果是:1000 shoe 牌中：贏825，輸175；如果每日賭 5 shoes，在200日中，贏146日，輸54日；如果以每100 shoe算，則祇有900-1000是輸的；平均來算，如果用$25的注碼，每天淨贏超過$500，這可算是長賭必贏嗎?

市面上目前有不少賭百家樂的系統，但從來沒有人可以提供輸贏數據；這是到目前爲止唯一可以用第三者公開的記錄來提供輸贏數據的一種賭百家樂系統。

我們相信世界上沒有逢賭必贏的方法，但贏的比輸的多就是贏錢。

對於這樣的結果，如果你感興趣而想知道更詳細的資料，請將一個寫上回郵地址，貼上加幣47仙郵票的信封，寄到下面地址，我們會將資料寄上。(寄美國請貼 60 仙郵票，回郵信封會在加拿大付寄，祇需貼加幣47仙郵票）

PMB 340
520 West Fourteen Mile Rd.
Troy, MI
U.S.A. 48083-4205

世界日報　兒童世界　每週一～六刊出

齊來學國語・老幼咸宜

試圖立法 解決糾紛

卑詩省府提醫療復工法案

要求勞資雙方在法案生效後72小時內重開談判 護士工會稱政府介入將使問題惡化

【維多利亞訊】卑詩省自由黨新政府昨（十九）日提出一項緊急的醫療復工法案，要求勞資雙方在法案生效後七十二小時內重開談判，試圖以立法方式阻止全省約四萬名護士及醫療人員的罷工和抗爭。

省勞工廳長布加恆在臨時召開的省議會議場提出一項醫療復工法案，主要的內容包括：授權省府實施為期六十天的勞工糾紛冷靜期；布加恆有權視情況需要，下令實施更多次的冷靜期。法案規定，新法生效後，醫療勞工團體和僱主需於七十二小時內重回談判桌，恢復勞資協商。

本屆新當選的七十七名自由黨籍省議員和兩名新民主黨議員隨即在議場展開辯論。鑑於自由黨擁有絕大多數議席，預計法案應可過關。

醫療復工法案的具體步驟包括：規定二萬六千名工會旗下的護士撤銷加班禁令，以及一萬四千名醫療專業技術人員停止罷工，同時規定醫療僱主不得以閉門停業方式抵制勞工，雙方必須繼續談判及達成新協議。

省勞工廳長布加恆(Graham Bruce)表示，自從卑詩護士工會旗下的成員從四月初停止加班和超時工作以來，全省共有六千三百次手術排程被迫取消，省府是為了顧及病患和公眾的安全，所以宣布召開臨時議會，快速通過醫療復工法案。他寄望，醫療界的勞資雙方能在罷工冷靜期之間，達成勞工協議，讓瀕臨危機的卑省醫療服務重上軌道。

自由黨政府周二晚上六時召開緊急議會，擬以明快手法提出醫療復工法案。當省長金寶爾抵達省議會準備出席會議時，在議會大廈前聚集示威的護士和醫療人員，曾一度報以非常不友善的鼓譟聲。大約一千多名護士和抗議人員周二中午曾在溫哥華市區遊行示威，抗議省府擬立法解決醫療勞工糾紛，稍後這批護士和抗議者又趕場到維市省議會前示威。

卑詩護士工會主席兼談判小組發言人麥克佛森認為，自由黨政府立法介入的結果，很可能導致醫療糾紛更形惡化。

卑詩護士工會發表聲明，指稱自由黨政府以立法手段強力介入醫療工運，根本是「不必要和不可行」，而且違反常識。麥克佛森指出，省府即使通過法案勒令護士恢復加班工作，恐怕也很難落實及監控護士的個人的行動。

保障行人安全

溫市新型過街步道啟用

車保局籲行人及駕車者習慣該項設施 減少事故發生

【溫哥華訊】溫哥華市又一具新型人行過街步道十九日在東五十四街夾Doman街路口啟用，市警局負責行人安全的警員麥克勞林表示，新型人行步道加上駕車人和行人的安全意識，可進一步減少交通事故，保障行人安全。

新型人行過街步道包括上方的大型行人過街標誌，內部有燈照明，空中的橙色警示燈可由行人過街前按掣撥亮，馬路上用白油漆刷的斑馬紋到夜間有地底的燈光照亮，便於駕車人觀察過馬路的行人。麥克勞林強調，新型人行步道固然在視覺上更清晰，對行人更為安全，不過行人避免受傷的關鍵還在自己的安全意識，行人的安全和生命掌握在自己手中。

溫市交通管理處發言人周志傑說，該種新型人行步道已在本拿比、北溫哥華等城市使用，不過在溫哥華市卻是首次安裝。市議會於去年批准一項交通安全計畫的撥款，在八個地點安裝新型人行步道。

此前溫哥華市區已啟用新型人行步道的地點包括四十一街夾哥倫比亞街、四十一街夾華利士街、丹領斯街夾潘伏頓街等路口，其餘路口的新型人行步道亦將在數周內完工啟用。平均每具新型人行步道裝置花費二萬五千元，由市政府和卑詩汽車保險局共同負擔。卑詩汽車保險局防止損失統籌古德曼說，行人和駕車人均應習慣新型人行步道的用法，以減少事故發生。

一九九九年和二〇〇〇年溫哥華各有二十二人及十二名行人在車禍中喪生。卑詩汽車保險局、溫哥華市警局和皇家騎警近年來為改善行人安全，除橙色警示燈新型人行過街步道之外，還安裝了飛航引導燈式人行過街步道、路口人行道外擴、加高人行過街步道及有聲過街指示等。

龍捲風侵襲魁省小鎮

←龍捲風昨天突襲魁北克市北部地區，給當地造成一些損失。圖中的這幢住宅被猛烈的龍捲風從其地基撕裂後拔起，屋頂也遭摧毀。（加通社）

【加通社聖吉迪昂電】一股龍捲風昨天晚上突襲魁北克勒克—聖—簡地區，摧毀了當地兩幢住宅、一個穀倉及一個車庫，幸無人員傷亡。

遭襲擊最猛烈的是位於魁北克市北部的聖吉迪昂（St-Gedeon）社區。這股龍捲風狂掃了這個地區十分鐘，在此期間有兩幢住宅被強烈的龍捲風從地基上撕裂拔起。

魁北克省警說，一個小型野營基地也損失慘重，許多柱子和樹木被擊倒。

鄰近的奧墨（Alma）損失較輕，只是樹枝被吹折，招牌和屋頂瓦片被吹得亂七八糟。

奧墨鎮居民勒平特回憶說：「風刮起時我進屋去，很快便狂風大作，樹木開始被吹歪，當時我真的非常害怕屋頂也被吹掉。」

魁北克電力公司發言人波利爾昨晚說，這場突如其來的龍捲風造成大約九百個用戶斷電，但應該當晚便可恢復通電。

抗議省府介入工運 上千護士示威

醫療科學協會宣布發動全省性罷工 衝突恐一觸即發

【溫哥華訊】由於不滿自由黨省府介入工運，超過一千名以上的護士、醫療人員昨（十九）日中午在溫哥華市區街頭示威，沿路遊行至加拿大廣場的卑詩省政府駐溫內閣辦事處前集會抗議。

隸屬醫療科學協會(Health Science Association)的一萬四千名醫療專業人員同時宣布，即日起發動全省性罷工，卑詩省府和醫療勞工團體的衝突似已一觸即發。

由卑詩護士工會主導的千人大示威，還有部分醫療專業人員和教師「插花」，這群鬥志高昂的勞工權倡議成員，從市區聖保羅醫院前出發，沿路遊行至鄰近的加拿大廣場前示威，表達對自由黨政府強行介入工運的不滿呼聲。許多護士高舉寫著「要家庭時間，不要加班時間」，和「給我一個留在卑詩省工作的理由」等字眼的標語招搖過街。

卑詩護士工會主席麥克佛森在示威集會中，向情緒激昂的護士和參加聲援抗議的人群表示，工會將支持繼續以拒絕加班方式表達抗爭的成員。

護士工會宣稱省議會開臨時會議推出復工法案前，擬再度齊集維多利亞市議會大廈前示威。據報導，安全警衛人員已經加強議會場所四周的戒備。

在此同時，醫療科學協會宣布，旗下一萬四千名醫療專業人員從周二早上六時起展開全面罷工。

包括醫院護理技師、放射線技師、實驗室人員等在內的許多專業領域醫護人員將不上工，只留下基本服務的人員留駐醫院。

台灣政壇

李登輝給國民黨帶來危機還是轉機？

●中國國民黨在李登輝時代，已分裂過兩次，很可能在後李登輝時代，因為李的「重出江湖」還會再出現又一次的分裂。十年前還一黨獨大的國民黨，誰會想到在那麼短的時間裡，會被這樣的一再分割？

僑社一些老國民黨員感到迷惑的是：這到底是「合久必分」的歷史輪迴宿命？還是有人在刻意消滅這個「外來政權」？

國民黨前兩次的分裂，李登輝都是關鍵。第一次是「李郝之爭」，新黨出走了；第二次是「李宋之爭」，造成親民黨另立旗幟。這次「李連之爭」，眼見國民黨內的親李派即將結合而出走，以往因分裂而失去政權的國民黨，如今若再分裂，會是個怎樣的局面？

「團結的民進黨」會不會把「分裂的國民黨」一舉瓦解？悲觀的國民黨老黨員不安地說，共產黨花了五十年都沒打垮國民黨，沒想到李登輝只用了十年時間，便讓台灣從「藍天」變「綠地」了，而且國民黨失去政權後，正努力要浴火重生時，做了十二年國民黨黨主席的李登輝，卻還要將國民黨作又一次的「支解」，他們擔心國民黨「氣數盡了」。

但此間也有一些國民黨的老黨員不那麼悲觀，他們認為「合久必分，分久必合」了，但「泛藍軍」可能會得以整合。原本分裂出去的親民黨與新黨，可能會因而結合在一起。

國民黨會不會真有第三次分裂？已有跡象可尋的是，李登輝已透過黃主文、劉泰英等人的接觸聯繫李系人馬，去籌組李系政團，而且揚言最終目標是籌組政黨。未來的發展主軸都定好了：塑造新政團推舉的人選就是李登輝的分身，李登輝將幫他們站台助講。新政團的宗旨，是要延續李登輝推動本土化的意志，因而將標榜「台灣本土優先」。

什麼是「台灣本土化」？誰也說不清楚。是要愛台灣，一切以台灣優先？處在孤島台灣的人，五十多年來那個不愛台灣，那件事不以台灣為優先？何必還要談「台灣本土化」？而且連與宋又何嘗不能算是本土化的人物？如果「本土化」的推動，是為了是要去「中國化」，那與推動建立「台灣共和國」何異？國民黨八年內連續發生三次家變，都與李登輝的「台灣本土化」有關。

李登輝以石破天驚的政治動作跳出來，要以「本土化」去從國民黨中分化出「李登輝黨」來，並投靠到民進黨陣營中去，這的確會激起泛國民黨的合作與團結，但要期待國、親、新三黨在短期間恢復為一個強大的國民黨，目前仍屬期待過早。除非這三個泛藍軍中，有一個黨在未來發展成國會過半數的大黨，並一舉在總統選舉中獲勝，然後以寬宏的心，去融合其餘的兩個黨。但這種情況目前還沒有半點可尋的跡象。相反的，這三個泛藍軍，為了走向獨大的目標，在選舉中會難以妥協、合作。

李登輝力挺陳水扁，以「八十五席加卅五席」的說法，要與民進黨合組「李扁體制」，可能成功的機會也不太大。民進黨中使有人害怕，陳水扁會成為李登輝力圖復出的一顆棋子。就算民進黨真能在年底立法委員選舉中拿到幾乎不可能的八十五席，李登輝也能帶來卅五席，合起來也只是七席過半的脆弱多數。而且這卅五席會是怎樣的人物？其中有多少具有黑金的色彩？會不會在重要關頭，出現少數不肖立委結合成勒索集團？那豈不讓脆弱過半的扁政府成為被要脅的對象？值得深思！

（本報記者：王廣滇）

購買花旗參指南

一向以參場直銷，質優價廉而聞名的誠信寶參有限公司太古廣場門市部現正實行正宗優質花旗參買一送一謝知音的特別優惠。以真正平通全市的超值低價來答謝大眾的支持和信賴，需要購花旗參的朋友切莫錯過這個極好的機會。
（特惠期間，優惠卡券一律停用）
地址：太古廣場內舖位 A32
電話：(905)948－9882
品質上乘直銷價
平通全城第一家

得恩眼鏡
Ray-Ban INTRODUCING RAY BAN SUN GLASSES
三大保證
信譽：安省合格配鏡師專業服務。
品質：採用名牌鏡片，最新電腦研磨機切割製造，精準確實。
價格：合理公道，童叟無欺。
太古分店最新引進
德國全自動一小時電腦配鏡。
精準、快捷！
4300 Steeles Ave. E. Pacific Mall, Unit C73, Markham 太古廣場內
Tel: (905)947－0642
25 Glen Watford Dr. Unit 5, Scar. 怡東商場內
Tel: (416)609－3509

明明眼鏡
VISION CARE OPTICAL ON BAYVIEW
（安省合格配鏡師）
安省合格配鏡師
ACUVUE
(416)224－8757
Bayview North Medical
3292 Bayview Ave
Suite 102/103A
North York, Ont.
BAYVIEW NORTH MEDICAL
診所在本中心大樓二樓 SUITE 201
Tel: (416)224－8757
(416)916－3937

金牌獎
慶祝本公司榮獲三屆台灣省農會委員會金牌獎
特惠大行動

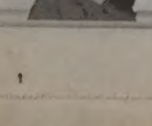
名稱	單位	原價	特惠價
新配方口味香腸	每磅	5.00	3.98
紅龜粿	每塊	2.30	1.98
彰化滷燉大肉丸	每粒	1.80	1.48
原味台式香菇大肉原	每粒	1.60	1.28
QQ 碗粿	每碗	2.00	1.58
正宗筒仔米糕	每份	3.00	1.58
夜市小籠包	每打	3.60	3.08
東港肉捲	每磅	3.85	3.48

特惠行動辦法，請將本公司廣告剪起，即可享受優待，原價從速，售完即止，批發除外。
(416)218－9783
(416)568－3966
台灣食品(加拿大)公司

安省教育廳註冊認可字號 876674 號
麥唐娜國際學院
McDONALD INTERNATIONAL ACADEMY
誠徵各國各地區代理
保證升大學
現在修完麥唐娜國際學院 OAC 課程，除了可選擇就讀
加拿大各大學
亦可免試、免托福
直升
世界承認（包括台灣、香港）
美國紐約州立大學
STATE UNIVERSITY OF NEW YORK U.S.A.
新校舍 新地址
課程齊全：第 10 班至 12 班各科目，OAC 大學預科班（13 班各科以及 ESL 學分課程）
地點適中：位於 Yonge & Bloor 地鐵站，只需步行三分鐘即可到達本校
優良師資：本校所有教師皆具有安省教師教學資格，更有輔導老師個別輔導學生
學費合理：移民 CAD$550/1 科 簽證學生 visa student CAD$680/1 科
開學日期：每年 1 月、4 月、9 月和 7 月暑期班
• 開學日期：4月4日至6月29日
• 如要 UPGRADE OAC 成績及趕及報讀九月份大學，請從速報名。
• 歡迎轉校生，協助學生申請大學及申報成績。
• 上課時間僅需 13 週，最多可修讀 5 科 OAC。
920 Yonge Street, 2nd Floor, Toronto, Ontario M4W 3C7 (Yonge & Bloor) Tel: (416)322-1502 Fax: (416)322-5775

Town Centre Montessori Private Schools®
成立於1986年 榮獲City Parent Magazine 1999, 2000 & 2001 Readers' Selection Awards之"多倫多最佳Montessori學校"
七月及八月暑期班課程 豐富多姿！
全面學術課程 由兩歲學前班至Grade 12及O.A.C.
免費課後托管服務(7:00am-6:30pm)
備有校車接送
MONTESSORI 學前班
• 半日或全日班
• 學生及教師比率低
• 著重閱讀、寫作及數學
• 日常法語班
• 室內體操
• 全年收生
小學及中學私校課程
• 嚴格學術水平
• 學生及教師比率低
• 個人成績表
• 多種學會及競賽運動隊伍
• 升讀大學預備班
全面課外活動及多項完善設備
• 鋼琴及樂理課程 • 先進設施
• 歌詠團及樂隊 • 寬大明亮課室
• 美術及動畫製作 • 圖書館
• 補習及溫習班 • 戶外運動場
• 各種語文課程 • 實驗室及電腦室
• 芭蕾舞及爵士舞 • 體操場及禮堂
• 武術 • 美術、音樂及舞蹈室

(905)470-1200 Grade 1至 OAC (905)474-3434 學前班 www.tcmps.com



世界日報 家園版 每週一－六刊出
溫馨實用・主婦好伴侶

周末何處去 農場採草莓正是時候

果肉豐滿、顏色越深越甜 宜自備盆筐 出發前最好先與農場確認

【本報記者劉兵多倫多報導】天氣開始炎熱起來了，久居多倫多的市民知道，又到了採摘各類水果和蔬菜的季節。在即將到來的兩、三個周末裡，最適合採摘的水果非草莓莫屬。想想看，周末裡，一家大小齊奔近郊農場，野餐兼摘果子，何等的愜意！

草莓起源於歐洲，於十八世紀三十年代流入美洲，隨後便被在美、加兩地廣為栽種。根據營養學家的研究報告，草莓中含有豐富的維他命C、糖分、鈣質、鐵元素和纖維質等，每八粒草莓可以提供五十個卡路里的熱量。事實上，人們吃的草莓並非這種植物的果實，而只是它的雄性花莖，草莓上面那些黑色的點狀物才是它真正的果實。

採摘草莓也有一定的技巧：要選擇那些果肉豐滿的、硬實的漿果，一般來說，顏色越深越好，但要注意果實本身不要有軟化的地方。果農介紹說，並非越大的草莓越美味，因為不同的品種，其甜度和酸度都不同，採摘者可以根據自己的喜好加以選擇。

再有，就是要考慮摘下來的果實的保鮮問題，一般來說，草莓在雪櫃裡存放的時間以不超過兩天為宜，否則，則難以品味出其鮮美的味道。還有，這種水果在被摘下來之後不會自行成熟，故此，採摘的時候只能選擇那些已經熟透了的果實。對了，採下的草莓千萬不要沾水，在吃之前再用水洗，否則，沾水的果實很容易腐爛。

安省栽種草莓的農場很多，而身在多倫多，想要親臨農場的話，你更可以有多項選擇。在東區，市民可以前往 Whitmores Berry Farm，該農場位於史蒂爾斯東街（Steeles Ave. E.）八一零零號，在萬錦路（Markham Road）以東六公里。開放時間為平日上午八時至晚上九時，周末上午六時至下午三時，電話：(905)294－3175。在這裡採摘的草莓每磅售價一元一角五分。

在西區，大家可以前往賓頓市的 Kingshott Gardens Ltd.，這家農場位於密西沙加路（Mississauga Road）八四零零號，在史蒂爾斯路(Steeles Ave.）以北一公里處。駕車者可以行走四零一高速公路，在密西沙加路出口北行。他們的開放時間為上午八時至下午七時，草莓的售價為每磅一元，電話：(905)455－8664。

住在北部的市民不妨前往位於列治文山的 Southbrook Farm & Winery，他們的開放時間為平時上午八時至下午六時，週末上午八時至下午五時半。這家農場的具體位置在 Major Mackenzie Drive 上，居巴弗士街（Bathurst St.）西側，其草莓的售價為每磅一元二角五分，電話：(905)832－2548。

另外一家農場 Markham Gardens 也在北面，他們的開放時間為上午八時至下午六時，草莓每磅一元一角五分。前往這家農場的市民可以沿著華登街（Warden Ave.）一路向北，到了 Major MackenzieDrive 後再北行一點五公里。再過一、兩個星期，這裡的蔬菜又長成了，大家可以採摘豆角等青菜。

夏日裡太陽比較毒辣，前往農場的市民除了要帶足飲料以外，還要準備必要的防曬措施，除了戴太陽帽以外，一定要塗抹防曬霜；雖然每個農場都備有專門的容器，但環保和經濟起見，最好還是自備一些盆、筐類的東西。一般的農場都不會限制遊客的品嚐，衛生起見，最好帶一些乾淨的水，將草莓洗淨再吃。

還有一點很重要，在起程之前別忘了先給農場撥個電話，因為作物的生長與氣候影響密不可分，查清楚再出發可以令你免走冤枉路；對了，不想被曬的話，不妨早一點出門。

讀者如果希望更多地了解採摘水果和蔬菜的訊息的話，不妨瀏覽網址 http://www.harvestontario.com，或者 http://www.foodland.gov.on.ca，http://www.ontberries.com。

分享收成的喜悅

久居都市的人恐怕很少有機會品嚐到如此新鮮的草莓，何不趁著周末，去農場親身感受「收穫」的喜悅呢？➡

難以抗拒的誘惑

⬅難抗新鮮美味的誘惑，兩個小女孩不顧烈日當頭，對著整片的草莓大快朵頤。（劉兵攝）

安省再度發布灰霧警報

多市八處湖灘水質大腸桿菌超標 衛生局掛牌警告勿下水

【本報多倫多訊】安省環境廳昨日再度針對安省數個城市發布灰霧警報。多倫多市衛生局公佈八個湖灘水質大腸桿菌超標，掛牌警告市民不要到超標湖灘游泳。

昨日名列灰霧警報名單的城市包括：多倫多（Toronto），阿岡昆（Algonquin），巴里－喚倫尼亞（Barrie－Huronia），布蘭德福－海迪曼－諾福克（Brantford－Haldimand－Norfolk），埃爾金（Elgin），弗蘭特納克－拉納克（Frontenac－Lanark），格雷－布魯斯（Grey－Bruce），哈利伯頓（Haliburton），霍頓－皮爾（Halton－Peel），威美頓－溫渥斯（Hamilton－Wentworth），喚倫－柏斯（Huron－Perth），京斯頓－布洛克維爾（Kingston－Brockville），倫敦－米德塞斯－牛津（London－Middlesex－Oxford），尼加拉（Niagara），渥太華－哈爾（Ottawa－Hull），彼得堡－卡瓦薩斯（Peterborough－Kawarthas），愛德華王子（Prince Edward County），昆特－諾森伯蘭（Quinte－Northumberland），倫夫庫（Renfrew），沙尼亞－蘭頓（Sarnia－Lambton），滑特盧－維靈頓－達弗林（Waterloo－Wellington－Dufferin），溫莎－埃塞斯－恰咸－肯特（Windsor－Essex－Chatham－Kent），約克－杜蘭（York－Durham）。

灰霧中含有對人體有害的物質，在灰霧嚴重的天氣狀況下，市民應盡量減少使用汽車和其它汽、柴油動力的大型機械，避免使用油基的漆料、清潔劑，採用公車交通，減少外出旅行，不要在戶外燒烤，在一天最涼快的時候加油，減少使用電力和空調器，在汽車不行駛時，及時將引擎關閉。

根據現行規定，如果一個地區在次日將確定發生大規模灰霧天氣時，省環境廳將向當地發布灰霧警報。如果某一地區未來三天中有百分之五十的機率將發生大規模灰霧天氣，環境廳即向此地區發出灰霧預警。

有關安省空氣質量的預報，可到網站 www.airqualityontario.com 查詢。

多倫多市衛生局每天取樣測試多市十四個湖灘的水質，測出大腸桿菌超標的八個湖灘是：Marie Curtis Park East Beach，Sir Casimir Gzowski Park Beach，Sunnyside Beach，Budapest Park Beach，Centre Island Beach，Ward's Island Beach，Bluffer's Park Beach，Rouge Beach。這八個湖灘不能達到游泳的安全標準，衛生局警告市民不要去游泳。

多倫多天氣

今天（6月20日）	雷雨	15℃～23℃
明天（6月21日）	陣雨	9℃～21℃
後天（6月22日）	陣雨	15℃～19℃

其它城市天氣

溫哥華	陰天	15－23
滿地可	多雲	18－24
溫哥華	多雲	12－19
舊金山	晴天	12－22
洛杉磯	晴天	15－23
紐約	晴天	19－30
台北	雷雨	25－34
北京	多雲	16－24
上海	雨天	22－25
香港	雨天	27－30

明火白粥
鮮明油器
糕點甜品
爽滑腸粉
城市廣場
MARKET VILLAGE
4390 STEELES AVE. E.
UNIT B57, MARKHAM
L3R 9V7
(905)479－1074

歐美亞外匯商務
外幣兌換 黃金買賣
銀行匯票 世界電匯
服務親切・顧客至上
迅速快捷・匯率超市
AMERICAN EXPRESS MONEY ORDER
(416)593－8867
士巴丹拿道222號 Unit 108（文華中心）

歐美亞旅遊
凡購買加航往返中國機票
送 $250,000 平安保險
代辦世界各地旅遊團
代理 特平
(416)593－1918
士巴丹拿道222號 Unit 108（文華中心）

附近買不到
世界日報
???
請即電(416)778－0888發行組
讓我們幫您解決。

經費被删 多市公立學校內85座游泳池恐被迫關閉

救泳池 20日師生、家長教育局前遊行

【本報多倫多訊】多倫多市公立學校內八十五座游泳池可能被迫關閉，多倫多家長、體育教師、游泳愛好者發起最後反擊。他們於今天傍晚到市教育局門前舉行一次拯救游泳池的SOS遊行，抗議教育局的建議案及省府削減對公立學校的撥款。

多倫多教育局設施委員會於五月十七日向教育局預算委員會正式建議，為了減少開支，於明年關閉位於公校內的所有八十五座游泳池。教育局預計在本月二十七日最後通過預算案，若這項建議獲得通過，多倫多的孩子們今夏是最後一次享受學校戲水的樂趣了。

多倫多教育局主席艾金森日前表示，在制定將於今年九月份開始的新的年度財政預算過程中，教育局存在有八千五百萬元的資金短缺。已經提出的削支計畫除了關閉位於公校內的全部八十五所游泳池，中止游泳課項目之外，還包括清點所有學校佔用的土地，凡佔地超過十英畝的，則將多出的土地出售，以補貼學校日常支出，以及關閉所有位於學校內、資金不足的社區中心。

根據教育局公佈的資料，這八十五座游泳池的運行、維護及教練、救生員等花費，每年開支在一千二百一十六萬元以上。省府以游泳不屬於正式課程為由，拒絕承擔這筆開支。多倫多市府公園及娛樂局曾經表示對其中一半游泳池有興趣，但由於市府同樣面臨預算資金短缺，短期內都無法將這一計畫提上日程。

以家長、體育教師、游泳愛好者和游泳課程參加者發起的遊行抗議，將於今天晚上六點至八點前往位於書院街的市教育局大樓抗議。根據教育局日程，教育局將於今天中午十二點至下午五點，以及晚上六至八點，針對預算問題舉行公聽會。示威者也將利用今晚的公聽會表達意見。今晚八點後教育局預算委員會將舉行閉門會議，預計將在二十一日將預算草案提交教育委員大會。預算案最終被通過的時間預計在本月二十七日（周三），然後於今年九月起執行。

缺錢 31所學校面臨關門危機

天主教教育局另評估11所學校的課程及地點是否需改變

【本報多倫多訊】多倫多天主教教育局正在評估教育局內三十一所入學人數比較低的學校狀況，其中多數為小學。教育局將於今年八月二十三日召開會議，討論關閉其中學校事宜，並將於今年年底做出最後決定。

多倫多天主教教育局主席格蘭德（Michael Del Grande）昨日在受訪時表示，由於受省府縮減撥款的影響，天主教教育局必須減少學校數量才會有足夠經費來改善學校運作，他預計明年將會先關閉四到八間學校，他還表示，教育局還將採取其他措施來降低開支，關閉學校只是其中一項。

教育局正著手分區評估學校運作情況，共分八區，每個區內包括數所學校，總共三十一所學校。屆時將首先由學校所在地的社區委員會提出建議，交給教育局，教育局再做出報告，提交給教育委員會討論，最早會在今年年底有進一步結果。

正在接受評估的三十一所學校是：St. Anthony、St. Raymond、St. Sebastian、St. David、St. Francis of Assisi、St. Luke、Holy Family、Senhor Santo Cristo、St. Helen、St. Veronica、St. Vincent de Paul、St. Gaspar、St. Roch、Venerable John Merlini、Our Lady of Lourdes、St. Martin、St. Paul、Canadian Martyrs、Holy Cross、Holy Name、St. Aloysius、St. Bernadette、St. Brigid、St. Denis、St. John、Our Lady of Mount Carmel、St. Joseph、St. Cyprian、James Cardinal McGuigan、Regina Pacis、St. Basil-the-Great。

這次天主教教育局評估學校方法與以前不同，現在教育局的關閉計畫沒有針對具體的學校，也沒有表示關閉學校的原因是入學人數不足，教育局以前的關校做法遭到批評，還有家長團體正在法庭控告教育局，指教育局在未徵求社區意見之前就已決定將 Richard W. Scott 小學關閉。

教育局同時還在評估十一所學校的設置課程和學校地點是否需要改變。這十一所學校是：Josyf Cardinal Slipyj、St. Demetrius、St. Josaphat、Cardinal Leger、St. Dominic Savio、St. Jean deBrebeuf、St. Michael Choir Jr.、St. Michael Choir Sr.、NeilMcNeil、Notre Dame、Madonna。

教育局將在秋季面臨經費短缺的困境，由於教師和校工都要增加百分之六至八工資，教育局只有靠裁員和關閉學校等方式來削減開支。

胡文偉師生畫展 律動感十足

台北經文處文藝走廊亮相 23日起至7月5日

【本報多倫多訊】駐多倫多台北經濟文化辦事處文化中心「藝文走廊」預定本月二十三日起推出「胡文偉師生畫展」，直至七月五日，胡文偉將展出其以壓克力為素材的最新創作。

胡文偉生於中國廣東，一九五八年移居香港；一九六九年習畫，其後進修香港理工學院基本立體設計課程；一九八九年榮獲香港市政局藝術獎；一九九四年獲香港市政局戶外雕塑比賽設計獎；一九九五年被香港藝術館選為「香港藝術家系列」個人展覽；一九九五年獲美國自由人獎學金；一九九六年前往美國佛蒙特州工作中心交流及創作。一九九八年移居加拿大，繼續從事創作工作；二○○○年參與大多倫多中華文化中心舉行之「凝聚——九人藝術家聯展」。

此次在台北經文處文化中心展出的作品，主要係以壓克力為媒材之最新創作；統一的抽象風格下，筆觸簡勁、肌理豐富、色彩飽滿，不僅成功地傳達了速度及律動感，更見證了胡氏深厚的雕塑功力對繪畫造成的深遠影響。展出地點台北經文處文化中心，地址在士嘉堡888 Progress Avenue，查詢請電(416)439-8889。

⬆胡文偉即將於本月二十三日起舉行師生展，圖為胡文偉創作「醒來吧！」，長寬各四十八、四十英吋。（圖由胡文偉提供）

加中經貿週 創造雙邊貿易商機

8月11日起登場 論壇與招商分頭進行

【本報多倫多訊】「二○○一加中經貿週」將於八月十一日至十四日分別在大多市會議中心與國家展覽中心同時舉行，為此，中國大陸將派出一百五十多人的代表團前來與會，加拿大方面也有四百多位政府官員、商界人士以及北美洲的九百家進口商、批發商將參加此項活動。

此次活動由加拿大加中經貿總會主辦，安省出口發展署、大多市貿易中心、士嘉堡約克郡華商會、加拿大匯龍海外投資公司、中國貿促會駐加拿大代表處、北京國研科技文化交流中心、華鑫國際經濟貿易有限公司等機構協辦。經貿總會監事長謝子興昨天表示，舉辦加中國經貿週的目的是為了進一步深化加拿大國家隊訪華的成果，全面啟動加中兩國開發中國西部的合作，創造更多的雙邊貿易商機。

加中經貿週活動以後將每年舉行一次，今年是第一次，將以論壇與招商兩大部分的形式舉行。其中論壇部分將開展有關加中經貿合作問題的探討與雙邊商機的洽談，招商部分將展出北美產品與中國大陸產品，並介紹中國大陸的投資項目。活動的形式包括早餐講座、項目信息發佈會、項目洽談、專題講座、合作協議簽署儀式等。

加中經貿總會理事林咏橋表示，這次加中經貿週規模龐大，目前已經確定有一百五十多位來自中國各部委、省、市級的官員、各開發區的負責人，以及國家企業與私人企業的代表四百多人將前來與會。在加拿大方面，有聯邦政府、曾訪問過中國的加拿大國家隊成員、企業代表、投資者將出席此次活動。另主辦者也已邀請到世界貿易組織中國工作組秘書處的 Jeffrey Gertler 前來與會。

由於美國與加拿大兩個最大禮品展覽公司的參加，使這次加中經貿週期間舉行的大型產品展覽會規模較大。估計有九百家北美的商家，外加一百家中國大陸的參展商屆時將展出旅遊、日用品、工藝品、手工製品等各種產品。

根據主辦者的安排，加中經貿週的日程安排是：八月十一日在大多市會議中心舉行中國加入世貿組織與中國西部開發專題論壇，八月十二日在國家展覽中心舉行加拿大企業信息發佈會及專題講座，八月十三日在國家展覽中心舉行中國信息發佈會及專題講座，八月十四日在國家展覽中心舉行項目洽談與協議簽署儀式，並在大多市會議中心舉行歡送宴會。在加中經貿週期間舉行的產品展覽會則在國家展覽中心舉行。

有意參加二○○一加中經貿週活動者可致電 416-499-1432 或 416-873-2638，也可上網：www.sinocann.com

⬆圖為加中經貿總會監事長謝子興（右）與理事林咏橋（左）。（沈丹心攝）

今日電視精選

（括弧內為各地有線電視台號）

7:00AM	新聞匯訊(重)—CFMT(4)
7:50AM	國語新聞報導(重)—新時代電視
8:15AM	南北雙聲道—新時代電視
8:30AM	香港衛星新聞—新時代電視
10:20AM	林世榮(二十集)—新時代電視
11:30AM	都市閒情—新時代電視
12:10PM	真情告白(二十集)(國語)—新時代電視
1:00PM	台灣衛星新聞／國語社團簡訊—新時代電視
1:30PM	香港衛星新聞(重)／社團簡訊—新時代電視
1:55PM	新一剪梅(三十一集)(國語)—新時代電視
3:30PM	中國衛星新聞(國語)—新時代電視
6:00PM	國語新聞報導—新時代電視
6:25PM	星雲說論—新時代電視
6:30PM	[illegible]—新時代電視
7:30PM	粵語新聞報導/社團簡訊—新時代電視
8:30PM	創世紀(五十一集)—新時代電視
9:00PM	新聞匯訊—CFMT(4)
	Hard to Kill(電影)—TBS(47,49)
9:25PM	亞洲電訊傳真情—新時代電視
9:50PM	銀幕八爪娛—新時代電視
10:20PM	全線大搜查—新時代電視
11:00PM	財經透視—新時代電視
11:30PM	粵語新聞報導(重)／社團簡訊—新時代電視

警方通緝一黑人槍擊犯

【多倫多訊】警方目前正在通緝二十歲的黑人男子 Leon Boswell（見左圖），嫌犯身高五呎十吋，一百三十五磅，中等身材，黑色頭髮，棕色眼睛。

由於他可能隨身攜有武器，警方將其列為極度危險份子。

案發於六月十五日晚上十時三十分左右，一名二十六歲的男子在位於詹姆斯頓街（Jamestown Cre.）與加蘭大道（JohnGarlland Blvd.）交匯處附近的一棟公寓大廈內遭槍擊，送院後證實死亡。

知道上述嫌犯下落的市民請與警方聯繫，電話為(416)222-TIPS。

匯豐銀行舉辦投資講座

談網上投資及房貸問題

【本報多倫多訊】加拿大匯豐銀行預定六月二十三日在北約克總行舉行國語講座，講座免費入場，查詢電話（416）756-8865。

本項國語講座預定本月二十三日上午十時至十二時在匯豐銀行北約克總行（3640 Victoria Park Ave. Willowdale）舉行，講座內容包括美林匯豐加拿大有限公司提供的網上投資，以及加拿大匯豐銀行提供的「物業萬應通」房屋貸款。講座免費，另備有茶點招待，為方便座位安排，即日起接受預訂座位，請電話聯絡。

加拿大匯豐銀行共一百六十多家辦事處，為匯豐控股有限公司間接持有的全資附屬機構，匯豐集團為全球最大的金融機構之一，在七十九個國家地區設有六千五百多家辦事處，截至去年底，總資產一萬零一百億加元。

台灣同鄉會辦夏令營

金美齡應邀演講 黑貓劇團也將獻藝

【本報多倫多訊】加拿大台灣同鄉會全國總會二○○一年夏令營預定六月廿九日至七月二日在彼得堡 Trent 大學舉行。今年主題為「台灣文化的再生」，屆時國策顧問金美齡應邀將與會演講，同時多倫多「黑貓劇團」也將登台獻藝。

加拿大台灣同鄉會全國總會即將於本月廿九日至七月二日在 Trent University, Peterborough 舉辦夏令營「台灣文化的再生」，研討台灣文化、台灣人心靈及道德觀的更新與重建。今年活動首次與多倫多台語文研習營合辦，邀請講師範圍涵蓋台灣的外交、社會、文化和台灣文學領域。

其中包括金美齡、台灣外交學院院長陳隆志、台語文學家陳雷、林衡哲、駐渥太華台北經文代表處代表陳東璧、「台灣文藝」總編輯胡長松及日本前共同主記者酒井亨。

會中安排青少年及兒童節目，並規劃「台灣之夜」。「台灣之夜」節目有來自台灣的青年樂團及多倫多黑貓戲劇團。總會長葉國基表示，加拿大台灣同鄉會成立於一九六三年，是世界台灣同鄉聯合會的創始會員國之一，三十八年來與台灣島內外共同關心台灣的民主發展，近年來更在海外宣揚台灣文化，聯絡台僑感情，協助融入加拿大的多元文化。

本次夏令營費用四天三夜（含食宿及註冊費），成人每位二百三十元，查詢電話（416）816-2086。

廣東人大僑委考察團 26日訪多市

27日辦茶話會 慰問僑胞並聽取意見

【多倫多訊】以廣東省人民代表大會外事委員會主任卓毅為團長的「廣東省人大僑委美加考察團」一行十六人，將於六月二十六日（星期二）由美國水牛城（Buffalo）抵達本市進行參觀訪問。

多倫多華人團體聯合總會聯同社區各界人士訂於六月二十七日（星期三）下午六時正，在中區林西河堂（121 Dundas St. W. 3/F at Bay St.）禮堂舉行「茶話會」。茶話會的目的，是希望與會的華人華僑盡量反映僑情和提出意見；而代表團亦藉此機會慰問僑胞，了解僑情，聽取意見，改進工作。緊接於下午七時三十分在金龍酒家舉行歡迎宴會，餐券每張三十元。

考察團預定於六月二十八日上午搭機離開本市前往溫哥華繼續進行參觀訪問。

有意參加茶話會及歡迎宴會的社團和各界人士，請電話聯絡，林立：電話416)588-0561、伍卓生：電話416)223-2738、林君：電話416)599-8633、譚振祺：電話416)757-0137。

李潤生講解雜阿含經

【多倫多訊】安省佛教法相學會舉辦《雜阿含經》選讀專題講座。

《雜阿含經》是法相學會所主辦的「佛學進修課程」印度佛學之部的首項講座。《雜阿含經》是大小乘所共許最為可信的釋迦世尊金口親說的佛教經典，以後佛教小乘部派的思想、大乘般若中觀、如來藏、瑜伽唯識、真言密教等理論，無一不從《阿含經》出，無一不奉《阿含經》為一切佛學的基礎，因此要進入佛學的研究，必須要對《雜阿含經》有基本的理解。現今特安排六會講座，向讀者介紹《阿含經》的重要性、內容分類、部派的整理、大乘的詮釋、譯者、版本與研習參考資料等。然後選讀其中有關「四諦」、「十二因緣」、「五蘊」及「八正道」的經文，希望透過判釋、詮解、分析、討論，可使聽眾與學員都能聲入心通，暢曉其涵義，奠定佛學研習的穩固基礎。

講者：李潤生居士。

時間：六月廿三日（星期六）下午二時至四時、六月廿四日（星期日）下午二時至四時、六月廿五日（星期一）晚上七時至九時、六月廿六日（星期二）晚上七時至九時、六月廿七日（星期三）晚上七時至九時、六月廿八日（星期四）晚上七時至九時。

地點：1315 Lawrence Avenue East, Unit 412 (Lawrence Avenue East/Don Valley Parkway)。

查詢：(416)461-0729 桂先生，費用全免，無需報名，歡迎各屆人士參加。

HOMELIFE METRO Realty Inc. -Realtor

Head Office: 5200 Finch Ave. East Ste. 206, Scar. Direct Line: (416) 293-5093

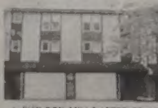
城市地產

參與 HOMELIFE 行列，歡迎加入　請電 Winston Lee, Broker 洽

Agincourt Office: 3430 Finch Ave. East Ste. 205, Scar. Direct Line: (416) 502-2238

專業寫字樓 七天營業 誠聘地產從業員 高達95%分帳

* Sales Representative ** Associate Broker

MARIA LAM 林潔玲** (416)230-8826/293-5093

▲北約 DON MILLS/STEELES 18萬餘 3大睡房鎮屋土庫完成出後房單車房。

JOSEPH LAM 林* (416)293-5093

▲登打士西街上居下舖好租高投資回報自住營業良機勿失開價廿萬餘。

ALBERT 歐陽鴻楷* (416)293-5093

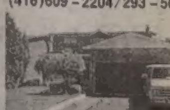
▲88 ALTON TOWERS 高層向東883呎2睡1睡房另加書房和太陽房，只售14萬9。

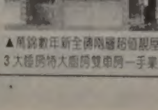
CELIA LAM 林月鳳* (416)293-5093

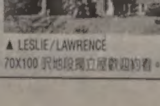
▲士嘉堡 LINK 屋三睡房主人套房完成土庫保養極佳近學校商場 TTC 二十四萬餘。

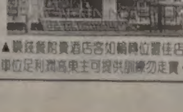
JENNY 彭（劉太）* (416)293-5093

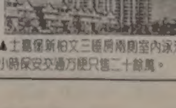
▲萬錦市 KENNEDY/16街 42萬餘 四加一房四廁，門抵土庫分門，豪很。

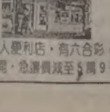
DAVID ONG 王大偉* (416)609-2204/293-5093

▲BAYVIEW/JOHN 急售4睡房4廁優雅光猛完成土庫大地段勿失機會35萬8。

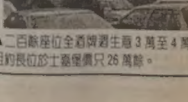
RAYMOND LEUNG 梁松楨* (416)293-5093/492-0895

▲萬錦數年新全磚兩層招俗靚屋27萬餘 3大睡房特大廚房雙車房一手業主。

SAIFOO LAU 劉世傳* (416)816-9323

▲LESLIE/LAWRENCE 70X100 呎地段獨立屋歡迎約看。

JUDY NG 伍* (416)293-5093

▲旺鋪餐館賣酒店客如輪轉位置佳店外車位足利潤高東主可提供訓練勿走寶。

SUSAN ANG 洪明旋* (416)293-5093

▲士嘉堡新柏文三睡房兩廁室內泳池24小時保安交通方便只售二十餘萬。

MARIA 陳繼怡* (416)293-5093/699-4262

▲樓上可住人便利店，有六合彩，租金特平，東主退休，急讓價減至5萬9千。

STEWART TSENG 曾* (416)293-5093/738-6027

▲二百餘座位全酒牌酒生意3萬至4萬餘租約長位於士嘉堡價只26萬餘。

譚保利親訪唐人街籲人人參與民主

從童布雷到譚保利 譯名改變展示反布克陣營尋求華裔社區支持並承諾服務少數族裔

【本報滿地可特別報導】他們想稱呼他「譚保利」，因為「譚」是滿地可傳統僑社的大姓，「保利」則隱喻對大家保證有利──如果他當選為滿地可新（巨）市首任市長的話。

對許多華裔甚至其他少數民族族裔來說，Gerald Tremblay（過去本報採法語發音譯為「童布雷」）是一個很陌生的名字，尤其是在滿地可耳熟能詳的一些政治人物堆裡，這名字也很少見報，直到滿地可併市大抵成為定局（省府通過了併市的一七○法案），布克首先宣佈參選新市首任市長，反併市（或許可概括稱為反布克）近郊各市鎮首長和政治熱心人士，才慌忙地找尋一位能夠領導他們的人物，出面結盟共同對抗布克；結果他們推出了曾任魁省工商科技廳廳長的譚保利做為他們的將帥，請他領軍角逐，譚保利的名號一下提昇到與布克平起平坐的位置，唐人街的老華僑們才問：「他是誰？」

今年三月以來，譚保利被反布克陣營「黃袍加身後，看來總算讓一些「不喜歡」布克市長的市民和政界人士，有了新的寄托；冀望他的出現，給予布克當頭一棒，把他「打下來」不讓他獲得第三度的委任。事實上，譚保利一開始也沒讓他們失望；首先，他在近郊各反布克市鎮首長的簇擁下，宣佈組成「滿地可島聯合黨」(United Island of Montreal Party－UIMP 或簡稱「聯合黨」Union)；接著聯合黨開始一些造勢活動，譬如安排訪問近郊市鎮行程，在全滿地可島重要街廊豎置他的大頭像廣告看板，以加深市民對他的「長相」的印象，在滿地可舊城區（近市政府）成立競選總部辦公室等等。

不過這些行動在布克挾其執政的有利地位，頻頻大造勢的情況下，顯得有些「低調」。尤其是譚保利離開政壇有一段時日（1989 年至1994 年擔任省府廳長），布克陣營及一些不太認肯他的政客，譏他沒有市政經驗；而譚陣營與在野市議員普列斯考特(Michel Prescott)為首的滿地可市民運動黨(Montreal Citizens' Movement)之間的整合談判，陷於膠著的情況下，不免令一些擁護他以及「不喜歡」布克的人們開始有些耽心，有媒體甚至發出「譚保利，你在那裡？」的催促聲。

「我來也(I am Here)。」六月十四日，譚陣營舉行了記者會，表明了放棄低調形象，同時正式地宣佈了包括近郊市鎮長聯盟主席維當市市長包士(Bossé)在內的首批十九位備提名候選人名單。十六日，更一腳跨進了唐人街，向群眾及華人社區宣告譚陣營選戰大軍已經啟動。

譚保利在唐人街畔搽─玉園酒樓會晤各僑界代表及傳媒時表示：他主張「大家都能夠參與的民主」(Participatory Democracy)，反對獨斷獨行，假借民主之名，實行少數人操控的政府；他說，他絕對不隨便承諾，但承諾的政見，他一定會兌現。

譚保利舉例說，象徵唐人街地標的牌坊，不論是新建的或者是舊有的，豎立或遷移時，市府並未徵求大多數華人的意見；對像國際龍舟節此一滿市夏天最重大的國際文化體育交流活動，從不肯出一毛錢幫助；唐人街常見的冬天堆雪、垃圾無人即時清理；停車場問題；對文化宮興建的不積極態度……等等，許多華人布克政府的不滿，在他的競選政見中，都將會納入考慮；他希望他當選市長後，將努力輔助創造各行業的生意及工作機會，繁榮唐人街。

「選前我會來，選後我也會再來。」譚保利說：他會隨時傾聽華裔市民的聲音；同時他也歡迎有志一同的華人參加他的聯合黨。「我非常需要大家的協助和提攜。」

十六日陪同譚保利前來華埠的市議員代表皇家山高台地區(Plateau Mont-Royal)的傅海倫(Helen Fotopulos)呼應僑社代表張錦輝的建議，希望布克出來參與一場政見辯論會。十餘個出席僑社包括華總會、華協會、餐館會、龍舟會、越華會、洪門、台山同鄉會……等代表，均表十分贊同。

改善華裔醫療服務

長者健康調查啟動

【本報特約通訊記者陳曉波滿地可報導】滿地可滿城華人服務中心於本（六）月十八日（星期一）上午十一時於該中心舉行「全國華裔長者健康研究調查」記者會。出席是次會議的有中西傳媒記者、滿城華人服務中心工作人員、多倫多大學社會工作學院教授曾家達博士及長者代表等約卅餘人。

藍何梅嘉主任首先指出，是次健康研究調查對象為魁省華人長者，具有特別的意義，冀望由此獲取以法語為主的魁省華裔長者是否會有與它省不同之處的資料，得出結果交予政府研究，從而制定出保障魁省華人長者健康的新措施。曾家達教授亦強調指出：是次對部份使用法語的滿地可少數族裔中人口較多的華裔長者進行調查，實屬史無前例，主要是為了配合華裔社區面對人口老化的健康與醫療的需要；調查內容主要是瞭解華人日常養生之道、醫藥之使用、健康狀況和生活習慣等等；由此得出結果將有利各級政府改善為華人提供之醫療健康服務；曾教授並希望大家能積極提供寶貴意見，以助調查順利圓滿完成。負責該項調查的郭蕙玲女士介紹，滿城華人服務中心已對是次調查工作做了極為認真嚴謹的準備工作，除了她作為主持人之外，還有四位助理；並已對十多位訪問員作出專業問卷的培訓工作。問訪員分別能操各種方言如台山、福建、台灣、廣東及國語、英語、法語等，以使與被訪問者直接溝通，並能引導他們克服中國人特別保守的心態，對問卷作出暢所欲言的回應，使是項調查工作達到深入徹底的結果。調查對象以抽樣方式選出被訪問者，經過訓練的訪問員先以電話聯絡，獲取同意後，再由訪問員安排面對面之間卷調查；實施日期在六月至八月期間。

如有查詢，請在星期一至四每天上午十時至下午二時撥電(514)871－4819 或手提(514) 581－6536與李太(Rosa)聯絡。

紀念上任一百日

郎德瑞矢言掃除貧窮

【本報滿地可訊】魁省省長郎德瑞走馬上任屆滿一百天，債券市場持續對這位前財政廳大員印象良好，然而黨內激進的獨派社會主義陣線退黨的舉動則令他如芒刺在背，頭疼不已。不過這位魁省新省長的行事風格顯然沒有受到外界評價的影響，用打擊貧窮計劃為自己一貫謹慎務實的作風寫下註腳，作為上任百日的紀念。

郎德里在十六日宣佈了打擊貧窮計劃，幾個大項包括：㈠自三月份的一億元保留基金中提撥部份款項作為低收入戶的住屋基金；㈡編列兩千一百萬元預算作為高中伙食計劃之用；㈢為一百所新小學的營養早餐提供三百八十萬元經費；㈣提供一千萬元補助各社區及合作社中央廚房。魁省政府並且呼籲各公司及工會持續努力「系統性地」聘僱依賴社會福利金維生的人們。

省長的打擊貧窮措施，在打擊貧窮運動人士眼中不過是老調重談，不甚具新意，尤其是郎德瑞財政背景出身，對於改善經濟有自己的一套定見，完全不理會最受矚目的提高基本工資方案，令他們覺得十六日的新政策宣示意義大過實質。

事實上，魁人黨政府早已承諾要從明年開始大規模地推動「全省性的打擊貧窮計劃」，但是大眾一直在觀望政府除了口號之外，能不能提出更具體的施政方針。

而郎德瑞以提高基本工資會降低企業僱用本地員工的意願，間接帶動提高失業率為由，一再迴避以工資調整來解決貧窮問題，顯然令部份人士相當失望。

關閉三十一年

拉辛運河明年重新通航

【本報滿地可訊】從一九七零年開始就關閉的滿地可拉辛運河(Lachine Canal)終於可望在明年五月十七日重新通航，換句話說，再不到一年的時間，滿地可民眾就可以重新搭船暢遊運河，大家已經開始為這個大日子準備一個盛大的派對，希望大肆慶祝一番。

加拿大公園署從一九九七年就開始著手拉辛運河的船塢修復工程，而正如滿地可市長布克上週所說：「拉辛運河的夢終於要實現了，一個滿地可人已經等待了三十年的夢想。」而市政府也已經決定斥資十萬元，要好好為拉辛運河風光開張。

整個拉辛運河週邊通航船隻的整修計劃一共花了市政府六千萬元，聯邦政府三千七百萬元的預算，布克說，聯邦政府的資助是這個計劃幕後最重要的推手之一，同時市長也高興的強調，此次的相關工程將會按照既定預算及進度完成。

拉辛運河修復計劃的主持人克勞德．皮謝(Claude Piché)表示，為了讓拉辛運河重新通航走船，聯邦政府提高了德桑尼爾(Des Seigneurs)以及夏赫勒瓦(Charlevoix)兩座橋的高度，目前德桑尼爾橋的增高工程已經完成，夏赫勒瓦的部分也將在今年十月完工。另外關於五個水閘門的修復工程，目前也已經完成了其中的四座，工程進度相當令人滿意。

皮謝並且說，在愛特華特市場(Atwater)附近，也就是喬布－愛提安(Peel St.)盡頭的河濱休閒地，卡提耶爵士橋的東邊，公園署已經興築了一條新的人行步道橋。布克市長最後則補充說明目前整體工程的最後階段，將是皮爾街

布克說，拉辛運河是連結滿地可市中心以及其西南地區最重要的通道，重新通航，勢必會為滿地可西南地區帶來新的氣象。「目前該地有十六萬八千名居民，我希望這個數字可以在未來十年內增加到十萬。」

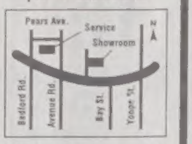
目前拉辛運河週邊的房地產已經有水漲船高的趨勢，部分地段的地價估計將可媲美熱門的皇家山高台地區，布克說市政府將會對此設定法規，嚴防業者炒作。

拉辛運河重新通航後，估計將有一萬艘船隻會在首季（五月十七日至十月十四日）通過這條新興船道，而通行整條拉辛運河的時間，估計在三個小時左右。

INFINITI of YORKVILLE
多倫多市中心
代理及服務

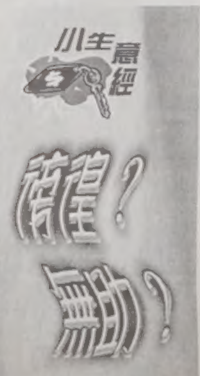
INFINITI

Own one and you'll understand



歡迎致電關兆聰 Nelson 查詢

100 Davenport Road
(416)975－2623



小生意經爲您提供
經營小生意的各類資料
每週一、三與您分享

WONDER 萬達旅遊

電話：(514)866－8880
傳真：(514)861－8882
http://www.wondertravel.net
e-mail: wonder@supernet.ca

本社被北方電訊(Nortel Networks)、蘭萬家公司(SNC－Lavalin)、McGill 大學、Chromas 公司、滿地可國際龍舟會、魁省潮州會館、渥太華高科技人士等選爲特約指定接待旅行社。萬達旅遊是滿地可華人唯一合法持有客運牌照，並擁有自己全新豪華巴士的旅行社。謹此代表本社感謝大家的支持！

萬達精選飛機團

萬達導遊全程帶隊！贈送每人 25 萬元平安保險！

錦繡中華 十七日遊 $2988 起（包機票）
出發：6/24, 7/15, 7/22, 8/19, 9/16, 10/21, 11/18, 12/16
遊覽：北京、上海、西安、杭州、桂林、廣州、香港
費用包括：國際機票（可停香港）、四星級豪華酒店、美味膳食、門票、中國飛機／巴士交通、萬達全程領隊、中英文導遊、一件托運行李。

上海、蘇杭 九日遊$1688 起（包機票）
遊覽：上海、蘇州、周莊、杭州、無錫
出發：2001 年 7/22, 8/5, 9/9, 9/23
費用包括：國際機票、四星級酒店、豐富膳食、中國境內巴士交通、導遊

中華精粹 十二日遊 $2238 起(包稅、包機票)
中國京杭、華東名勝黃金路線
遊覽：上海、蘇州、周莊、杭州、無錫
出發：2001 年 7/15, 9/9
費用包括：國際機票（可停香港）、四星豪華酒店、美味膳食、門票、中國飛機／巴士交通、萬達全程領隊、中英文導遊、一件托運行李。

絲綢之路 異域風情 十五日遊 $3588 起(包機票)
出發：2001 年 9/9

古巴浪漫之旅 八日遊$1088 起（包機票）
出發：2001 年 6/17, 7/1, 7/8, 7/15, 7/22, 8/5

拉斯維加斯、洛杉磯、三藩市 八日遊$888 起(包機票)
出發：2001 年 6/24, 7/15, 7/29, 8/12

黃石公園、鹽湖城八日遊 $968 起(包機票)
出發：2001 年 7/22, 9/2

溫哥華、班芙、洛磯山八日遊 $438 起
出發：2001 年, 6/17, 7/22, 8/19, 9/16

長江三峽 豪情之遊 十四日遊 $3388 起(包機票)
遊覽：上海、蘇州、無錫、宜昌、長江三峽、重慶、西安、北京
出發：2001 年 7/21, 8/11

徵 廣告業務代表 工商記者

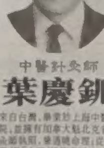
本報爲進一步加强對工商各界服務，提供迅速商業信息，特增聘廣告業務代表、工商記者，應徵者須具備以下條件：
①高中以上學歷；
②中英文良好，能操粵語及法語更佳；
③具推銷員精神；自備交通工具；
④有商場經驗和關係者優先；兼職亦可。

有意者請備簡歷寄世界日報滿地可辦事處：
1231, Rue Ste－Catherine Quest, Suite 502, Montreal, QC H3G 1P5
或傳眞(514)844－0547
（註明「應徵廣告業務代表」或「應徵工商記者」字樣）。

歡迎參加我們的行列

寶生 中醫診所 參藥行
婦科、兒科、內科、骨科、皮膚科、疑難雜症

主治項目
- 風濕關節炎、頸腰椎痛
- 頭痛、久咳、氣喘
- 失眠、憂鬱、中風、癲癇
- 花粉敏感、風疹、濕疹
- 暗瘡、減肥、經痛
- 男女生殖系統疾病
- 中西醫結合治療腫瘤
- 青少年身心疑難



中醫針灸師
葉慶釧

- 中國上海中醫學院全科畢業
- 唐人街唯一魁省政府註冊針灸醫師
- 提供中藥及針灸報銷單據

台灣免煎濃縮中藥
花旗參 高麗參 大特價

99 Viger W. G2 Montreal Holiday Inn
楓華苑假日酒店一樓商場 TEL: 514－879－1898

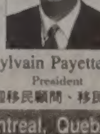
RCI 加拿大皇家投資移民基金公司
Renaissance Capital Inc.

投資移民的首選

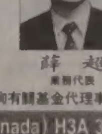
加拿大政府核准之
投資移民計劃經紀商及經銷商

投資管理經驗最豐富
投資計劃安全有保障

・加拿大投資代理商協會（IDA）會員
・加拿大投資者保障基金（CIPF）會員
・魁北克移民局（QMI）投資移民計劃核准經銷商



Sylvain Payette, CA
President



薛超
業務代表

＊歡迎移民顧問、移民律師諮詢有關基金代理事項＊

1800 McGill College Ave., Suite 2110, Montreal, Quebec (Canada) H3A 3J6
Tel: (514)842－3666 Fax: (514)842－5666
Email: info@rcican.com Web: www.rcican.com

午安，滿地可！

下午三時，〈世界日報〉天天與滿地可讀者見面
本報增闢滿地可(蒙特婁)新聞版，逢星期一、三、五爲讀者提供最新、最詳盡之當地新聞及工商行業動態，已成爲大家最愛看的中文報紙，歡迎訂閱。

發行最廣的<世界日報>內容豐富，讀者逾百萬，廣告效果宏大！

查詢或惠刊廣告請洽：
〈世界日報〉滿地可辦事處
地址：1231 Rue Ste－Catherine Ouest, Bureau 502, Montreal, Quebec H5G 1P5
電話：(514)844－2074 傳眞：(514)844－0547 電子信箱/E-mail：itcan89@hotmail.com

國泰獅子會慶生 卅日辦慈善晚宴

慶祝成立廿六周年 新職員就職典禮 並為孟嘗安老院籌款

【多倫多訊】多倫多國泰獅子會將於六月卅日（星期六）晚在星座富豪酒店舉行成立廿六周年紀念和新職員就職典禮晚宴，並為孟嘗安老院籌款。

獅子會是一個國際性的慈善團體，以服務社會，慈善為目的，美加、歐洲和香港均有分會，國泰獅子會是多倫多第一個華人獅子會，創會已有廿六年，其會員先後和現在包括有社區名人如前孟嘗會會長劉輝醫生、市議員張金儀、加拿大勳章得主羅仲、道明銀行亞洲業務董事胡大超、烈治文山華商會會長黃卓傑、崇正總會永遠名譽會長凌柱根、培英校友會主席李堅樂、命理大師黎建輝、華商網路會長王昆明、嶺橋學會陳積強、大律師麥成德、蕭家聰、許九思、創會會長曾達明、百佳攝影總裁張樹鴻、前獅子會總監、多倫多大學校董簡啟明、前會長雷燊源，現任會長星座富豪大酒店總經理徐建勉、候任會長譚仁榮等。

國泰獅子會廿六年來籌得善款以百萬計，受惠機構包括有：頤康護理院、孟嘗會、文化中心、病童醫院、醫生醫院、華人家庭生活服務中心、心臟病基金會，並設有多倫多大學獎學金，支持中文教育，特別贊助愛正中文學校及中華學校。六月六日晚上例會，中國駐多倫多總領事孫淑賢偕副總領事徐盡忠、僑務領事朱柳，特別訪問國泰獅子會，談及中國兒童教育等事項。

國泰獅子會定六月卅日在星座富豪酒店舉行廿六周年紀念暨新職員就職典禮，該晚並為孟嘗會籌款。

↑前排左起黃卓傑、朱柳領事、凌桂根、總領事孫淑賢、會長徐建勉、副總領事徐盡忠、前總監簡啟明、前會長胡大超。後排爲獅子會各前會長和會董。

鄉親盃高球賽 上百人參賽

六月卅日開打 晚上七時卅分舉行頒獎晚宴

【多倫多訊】二〇〇一年鄉親盃高爾夫球公開賽將於六月卅日（星期六）在加拿大職業公開賽場地——Angus Glen 高爾夫球場舉行，報名已截止，報名人數超過一百卅人次。

比賽當日，大會除在高爾夫球俱樂部供應午餐之外，選手報到時間為上午十一時卅分，並設有短桿及推桿比賽，下午二時正開球。幾項設有男女總桿獎，淨桿獎一至五名，近洞獎，遠桿獎等。

比賽頒獎晚宴定晚上七時卅分在時代廣場金王朝餐廳舉行，同時邀請到台北經濟文化辦事處處長陳俊賢，世界日報社長丁侃，文經辦事處文化中心主任葛家榮為頒獎嘉賓。

張漢林 擁有愛分享愛

詩歌演唱佈道會 22日起辦三場

【本報訊】由豐收傳播中心主辦，多倫多中華福音教會、多倫多聖道堂及愛證浸信會聯合協辦的「張漢林廿一世紀世界巡迴演唱佈道會」，將於六月廿二日晚七時卅分，假Tricongregational Churches（1080 Finch Ave., North York）金山超市隔鄰）舉行第一場詩歌演唱佈道會，六月廿三日早上九時卅分舉行敬拜讚美研習會，晚上七時卅分假聖道堂（206 McCaul St., Toronto）舉行第二場的佈道會，最後一場是六月廿四日下午七時卅分假愛證浸信會（10 Waterbridge Lane, Unionville）舉行。

張漢林「擁有愛分享愛」的演唱佈道會，將使你深深體驗到上帝的愛，請勿錯失良機，一律免費入場，若有任何詢問，可電416-590-1818，905-819-9779及905-513-8611詢問。

George Brown College 招生

23、24日介紹高級微電子學課程

【多倫多訊】George Brown College 的高級微電子學中心將於六月二十三及二十四日在萬錦市Market Village 商場設置展覽攤位，派發有關「高級微電子學」等全新科技學科資料，包括二〇〇一年九月開班之一年及三年期微電子學課程介紹。屆時會有華語職員及學生為您詳細講解及辦理入學手續，歡迎參觀。

地址：4390 Steeles Avenue East, Bank of Montreal 對面。

時間：六月二十三及二十四日上午十一時至晚上七時。查詢：四一六—四一五—四八三四。

國際中醫藥針灸研究學院擴大招生

針灸、推拿師、護士、中西醫師在職進修 可減修學分

【多倫多訊】香港中醫藥世家羅肖岳博士以他本人自幼浸潤傳統醫學，從醫、教學二十年經驗背景，邀集一群志同道合專業人士，廣徵海內外良師，以弘揚中醫文化，推廣中醫藥針灸學術。經歷長期籌劃，加拿大「多倫多國際中醫藥針灸研究學院」終於在一九九九年公開對外招生，該學院秉承——香港母校，由國際中醫中藥總會創辦於一九七〇年代之「國際中醫藥研究學院」三十年教學精神，與「承先啟後，培育英才」之宗旨，以現代教學方法深入淺出地把傳統中醫文化在加國播種傳授，使中國歷代醫家數千年之智慧結晶在海外立地生根，開花結果，響應聯合國的宣言「醫藥走向自然」，在西醫科學之外另開一線希望，造福人類。

該校註冊於安省，由加拿大聯邦政府評鑑核定為大學專上院校級教育機構，由院長羅肖岳博士（現任「香港國際中醫藥研究學院」副院長），副院長勞惠光教授領導，許錦和博士大律師擔任校監，多倫多名教育家黃千祐擔任校董，由一支精良優秀、經驗豐富的師資支援，跟香港該校之正規制度化，設有專業課程證書班，三年制中醫專科班和四年制中醫全科文憑班課程，並按母校往例與中國國內重點中醫大學合作辦學。

目前已經進行中的課程有與南京中醫藥大學合辦的針灸推拿班。南京中醫藥大學歷史悠久，不僅是世界衛生組織（WHO）認可學歷的大學，也是世界衛生組織傳統醫學合作中心、南京國際針灸培訓中心。兩校合辦之針灸推拿班學員學習期滿，經考試及格者，將獲南京中醫藥大學頒發針灸推拿課程結業證書及多倫多本校結業證書各一份。南京中醫藥大學針灸推拿證書課程雖已開課一段時日，仍有新學生加入，促使學院決定擴大招生，提供特別機會予欲作在職進修的針灸、推拿師、護士、中西醫師從業人員，可酌情減修學分（現在報名者學費另有優待）。此外本校三年制中醫專科班，四年制中醫全科文憑班，課程已同時進行中，下期將推出課程為中藥、方劑證書班與中醫內婦兒科等專業課程，該校上課學費可作報稅扣繳用。

該校總校址：292-296 Parliament St. Toronto。分校校址於士嘉堡與北約克之界（Victoria Park／McNicoll，雅榮酒樓／雲陽閣樓上），3601 Victoria Park Ave. Unit#216，郵政信箱：多倫多國際中醫藥針灸研究學院（TII TCMA），P.O. Box 27011 Toronto On. M1U 5C2：電話：（416）898-8396，英、粵語：（416）818-7106，國、粵、客家語：（416）292-6838，FAX：（905）883-7990，（416）292-6937。歡迎電話查詢，可安排試聽。

四川同鄉會 將辦烤肉活動

【多倫多訊】由四川同鄉會舉辦的夏天BBQ將於七月八日星期日舉行。時間由上午十一時至下午四時，地點：Wilket Creek Park，在Eglinton Ave. East與Leslie St.的西北角。敬請參加者各自備一道拿手好菜，與大家分享美食，共度一個愉快的周末。查詢請電（416）414-9681，或上網址：http://talk-to-sc-com。

投資定當審慎・服務必盡忠誠
BMO Nesbitt Burns 滿地可銀行證券
Edmond Chin
Vice President・Investment Advisor
錢煒文
副總裁・投資顧問
416-292-8789
1-888-810-8383
AIM
佳盟投資 TRIMARK INVESTMENTS

想
聘請新人，
卻覺得刊登分類廣告有點貴？
請速電 778-0888 廣告部分類廣告組，
享受意想不到的
驚喜價！

入籍移民翻譯專家
陸炳雄先生 TONY
提供移民一條龍服務
設晚間及週末免費諮詢服務
國・粵・台・英語查詢電話：(416) 609-8828(6線)
e-mail: cits@istar.ca
web site: cisnl-com.
士嘉堡 4002 雪柏大道 4 樓 438 室

李輔新律師樓
中威翻譯中心
協議離婚$280 房屋買賣$375
回加證，單身證，學生簽證
各種移民申請
中、英、越、德、葡、西班牙語翻譯
(416)298-1873
地址：4168 FINCH AVE. E. UNIT 338, SCAR.
（夾 MIDLAND）

加華移民留學中心
C & C Immigration Service (Canada) Inc.
移民簽證、上訴服務
擔保配偶、未婚、父母移民
辦理未婚(單身)、旅遊探親公證
移民被拒個案上訴
投資移民經濟快捷
企業移民免投資資金
獨立(技術)移民申請
留學生簽證、轉學、升大學及MBA服務
中國留學生簽證快捷辦理
免預科、無TOEFL、GMAT 可代培訓錄取入大學、MBA
精誹被拒留學簽證重辦上訴
全北美洲最大半工半讀文憑
加拿大總部地址: 4002 Sheppard Ave E., # 500, Scarb, Ont
Tel: (416) 321-1820 / 321-5784 Fax (416)321-9065

Canada Immigration Consulting Ltd.
豐業移民
移民省錢又迅速 唯有豐業做得到
特快
回加証
單身公証
文件翻譯及公証
觀光轉學生簽証
學生轉觀光簽証
各類簽証延期
精辦
獨立/企業/學生移民
父母/結婚/親屬移民
商業移民取消條件
公民入籍申請
經濟擔保
台・國・粵・英
辦公時間 9:30 A.M. - 6:30 P.M.
Tel: (416) 498-9122
Fax: (416) 498-9586
2050 Sheppard Ave. E., Suite 203, North York, Ont. M2J 5B3

加拿大新世紀顧問公司
NEW CENTURY CONSULTING GROUP
★特快・精辦★不成功，不收費！！！
・配偶團聚 ・留學生轉移民
・擔保父母移民旅遊 ・學生簽證
商業移民 技術移民 難民申請 人道上訴
公民入籍 辦回加紙 協議離婚 翻譯公證
Tel: (416)285-0929（粵國英）
E-mail: nccgroup@interlog.com
#308-2401 Eglinton Ave. E. Scarborough Ontario M1K 2M5
（Eglinton／Kennedy 地鐵站）

加中移民／王彥移民大律師
麗格海外保姆及雇傭服務中心
電話：(416)426-7128 北美免費：1-888-318-8839
地址：1185 Eglinton Ave. East, 701 室，夾 Don Mills
網址：www.immigrationwebcentre.com

周紀華律師事務所・國際公証人
RAYMOND CHOW & ASSOCIATES
SOLICITOR & NOTARY PUBLIC
專長移民法律——國粵語服務 初步諮詢免費
電話:(905)305-9839

JOHN LEE, B.A., M.A., LL.B.
Barrister & Solicitor, Notary Public
栗鈞 律師
房產買賣，免費諮詢
公司註冊，地產買賣，生意買賣，商業合同；
分居協議，離婚手續，房東房客，民事訴訟；
獨立移民，企業移民，學習許可，工作許可；
文件公證，刑案上庭，遺囑遺產，過失保險；
英語國語服務，接收法律援助，免費泊車
地址，電話：(416)498-0354 或 288-8858
5 Fairview Mall Drive, Suite 365 (at Sheppard/Don Mills)
（近 Fairview Mall 西門，Royal Bank 樓上）

MARVIN M. MOSES & ASSOCIATES
穆文 律師事務所
Barrister, Solicitor, Notary Public
B.A., LL.B., M.B.A.
精通中文
獨立移民 投資移民 企業移民
自僱移民 取消條件 辦回加紙
學生簽證 勞工簽證 旅遊簽證
家庭團聚 人道移民 難民申請
及各類移民案及上訴
商業專家 家庭法律
480 University Ave., Suite 610 Toronto, Canada M5G 1V2
中文傳呼：(416)582-9816 寫字樓：(416)599-3888

吳諸煌律師
GEORGE GOH LAW OFFICE
合理收費
・生意轉讓 ・房地產買賣
・移民申請 ・分居及離婚
・入籍回加 ・經濟擔保書
・公司註冊 ・授權書遺囑
4023 SHEPPARD AVE. E. SCARBOROUGH, ONTARIO M1S 1S7
TEL: (416)293-3392 FAX: (416)293-8660
1550 SOUTH GATEWAY RD. STE 231 MISSISSAUGA
TEL: (905)206-1203 FAX: (905)206-1204

鷹宏 移民翻譯 服務
投資移民 企業移民 技術移民 擔保移民 人道移民 難民申請 回加證
各類表格 文件翻譯
工作簽證 學生簽證 公司註冊 取消條件 協助入籍 經濟擔保 單身證
TEL: (416)321-0367 FAX(416)321-1408
4631 Steeles Ave. E. Room 201, Scar. M1V 4S5

李衛名律師
RAYMOND W. LI
Barrister, Solicitor & Notary
（高等法院陪審及上訴經驗）
電話：(416) 977-7773
新地址
10 King St. E., 14th Fl., Tor.ON M5C 1C3 (King 地鐵站)

道然法律事務所
民事訴訟 刑事洗底 離婚改名 房東租客
公司商業 各類合同 遺囑遺產 法律文件
移民難民 入籍返加 留學商訪 多種簽証
4002 Sheppard Ave. (by Kennedy), Suite 215E, Toronto
Tel:(416)299-0123 or (416)886-0638

施博大律師樓
一切意外受傷 一定有賠償 一定成功
不成功 不收費 不論過失
ANDREW SUBOCH LAW OFFICE
BARRISTER-AT-LAW
401 Bay Street, Suite 2803 416-815-1331
379 Broadview Ave. Suite 228 416-778-0329
免費查詢熱線，國、粵、英 416-930-9328

↑多倫多台灣婦女會「衣服會說話」講座，吸引五十多人與會聆聽，圖為(左三)台灣婦女會會長李春惠和理事合影。

↑在多倫多嘉德納陶藝博物館展出的「中國景德鎮陶瓷藝術節」中，加拿大總督伍冰枝夫婦(左一、三)與專程來多示範的四位華裔陶藝工作者合影。

←多倫多台灣婦女會日前在駐多倫多台北經文辦事處文化中心舉辦「衣服會說話」專題講座，由設計師陳淑娟講解示範穿衣的藝術，圖為陳淑娟會場主講。

←大家齊心為孟嘗會出錢、出力，圖為(左起)陸泓大、丁倪、尹張小惠、賈艾齡、李元國、Edith May Ha、陳王美娜攝於新旺角孟嘗愛心粽義賣義賣攤位前。

→加拿大總督伍冰枝與中國駐多倫多總領事孫淑賢(右)在藝術節握手言歡。

→「孟嘗愛心粽」認購活動繼續進行，圖為(右、左)孟嘗愛心粽義賣籌委會共同主席鄺關佩渝、黃龍鳳屏和(中)孟嘗會副主席孔慶聰攝於記者會中。

→「建頤行」現場安排餘興節目，圖為自中國大陸來多倫多探親的肖佩娜表演中國傳統扇舞。

→由楓葉航空公司及頤康基金會合辦的「建頤行」日前圓滿閉幕，圖為頤康中心代表王裕佳(右一)、湯寶蘭(左一)等人和一百零一歲的老太太麥陸青雲(中)合影。

↑「新生命台福基督教會」日前在萬錦市大都會廣場舉辦籌款活動，圖為義工攝於籌款攤位前。

↑社區各界踴躍參與「建頤行」，圖為社區人士譚惠棠一家四代共同參加。

↑加拿大陝西同鄉會日前成立，圖為同鄉會的部份理事會成員，圖中左五為會長史引馀。

→安省恆健會、洪門振洪粵劇社及松柏新村居民協會日前在頤康中心禮堂合辦父親節慶祝活動，演出粵劇「六月雪之十繡香囊」。

→「建頤行」中二人三足競賽是由楓航公司隊奪冠，圖為全隊得獎者合影。

↑安省台灣僑民服務中心舉辦的第三期急救及心肺復甦術講座日前告一段落，圖為會場中示範學習情況。